



10/11/04 11:50:02 35KTYB30_001



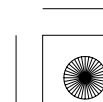
Honda CBR125RW



MANUAL DEL PROPIETARIO



© Honda Motor Co., Ltd. 2010





10/11/04 11:50:06 35KTYB30_002



INFORMACIÓN IMPORTANTE

- **CONDUCTOR Y PASAJERO**

Esta motocicleta se ha concebido para llevar al conductor y un pasajero. Nunca exceda la capacidad de carga máxima que se indica en la etiqueta sobre accesorios y carga.

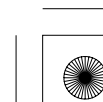
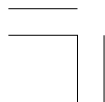
- **UTILIZACIÓN EN CARRETERA**

Esta motocicleta ha sido diseñada para ser utilizada solamente en carretera.

- **LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO**

Preste especial atención a los mensajes de seguridad que aparecen a lo largo del manual. Estos mensajes se explican detalladamente en la sección “Mensajes de seguridad” que aparecen antes de la página del Índice.

Este manual ha de considerarse como parte permanente de la motocicleta y deberá permanecer con la motocicleta si el usuario la vende.

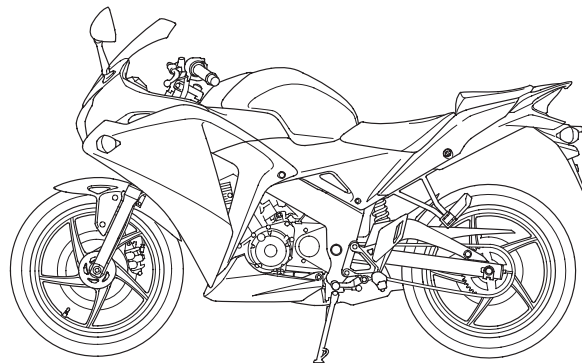




10/11/04 11:50:09 35KTYB30_003

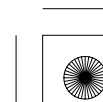
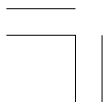


Honda CBR125RW MANUAL DEL PROPIETARIO



Toda la información de esta publicación se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de este manual puede reproducirse sin permiso por escrito.





10/11/04 11:50:13 35KTYB30_004



BIENVENIDO

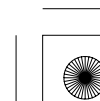
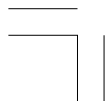
Esta motocicleta le ofrece el reto de dominar una máquina, un reto a la aventura. Usted conducirá a través del viento, unido a la carretera por un vehículo que responde a sus órdenes como no responde ningún otro. A diferencia de un automóvil, no existe caja metálica que le rodee. Como en un avión, solo una inspección antes de conducir y un mantenimiento regular son esenciales para su seguridad. Su recompensa es la libertad.

Para hacer frente a todos los retos con seguridad, y para gozar plenamente de la aventura, usted deberá familiarizarse completamente con el contenido de este manual de instrucciones ANTES DE CONDUCIR LA MOTOCICLETA.

Durante la lectura de este manual encontrará información precedida del símbolo **NOTA**. Esta información tiene como objetivo ayudarle a evitar daños a su motocicleta, a otras propiedades, o al medio ambiente.

Quando el servicio sea necesario, recuerde que su concesionario Honda es el que mejor conoce su motocicleta. Si usted posee los “conocimientos” mecánicos necesarios y dispone de las herramientas, podrá obtener un Manual de taller oficial de Honda en su concesionario para ayudarle a realizar muchas tareas de mantenimiento y de reparaciones.

Le deseamos una conducción agradable. Gracias por haber elegido una Honda.





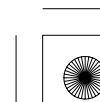
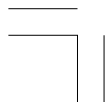
10/11/04 11:50:23 35KTYB30_005



- En este manual los códigos siguientes indican cada país.
- Las ilustraciones se basan en el modelo ED .

U	Australia	I IU	(Tipo U II)
E	Reino Unido	III E	(Tipo E II)
F	Francia	II F	(Tipo F II)
ED	Ventas directas a Europa Sudáfrica Turquía	II ED	(Tipo ED II)
KO	Corea	II KO	(Tipo KO II)
II G	Alemania (Tipo G II)	III G	(Tipo G III)

- Las especificaciones pueden variar según el país.





10/11/04 11:50:27 35KTYB30_006



UNAS PALABRAS ACERCA DE LA SEGURIDAD

Su seguridad, y la de otras personas, es muy importante. Y la conducción de esta motocicleta es una responsabilidad importante.

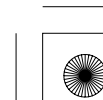
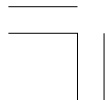
Para ayudarle a tomar decisiones acertadas sobre seguridad, hemos provisto una serie de procedimientos de operación y otra información en etiquetas y en este manual. Esta información le alerta sobre peligros potenciales que podrían herirle a usted o a otras personas.

Por supuesto, no es práctico o posible alertarle sobre todos los peligros asociados con la utilización o el mantenimiento de la motocicleta. Usted deberá tomar decisiones utilizando el buen sentido común.

La información de seguridad importante podrá encontrarla en una variedad de formas, incluyendo:

- **Etiquetas de seguridad** — en la motocicleta.
- **Mensajes de seguridad** — precedidos de un símbolo de aviso de seguridad  y de una de las tres palabras de alerta siguientes:
PELIGRO, ADVERTENCIA, o PRECAUCIÓN.

Estas palabras de alerta significan:





10/11/04 11:50:31 35KTYB30_007



PELIGRO

Si no respeta las instrucciones PERDERÁ LA VIDA o SUFRIRÁ LESIONES GRAVES.

ADVERTENCIA

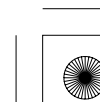
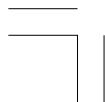
Si no respeta las instrucciones PUEDE PERDER LA VIDA o SUFRIR LESIONES GRAVES.

PRECAUCION

PUEDE SUFRIR LESIONES si no sigue las instrucciones.

- **Encabezamientos de seguridad** — tales como Notas importantes de seguridad o Precauciones importantes de seguridad.
- **Sección de seguridad** — tal como Seguridad en motocicleta.
- **Instrucciones** — cómo utilizar la motocicleta de forma correcta y segura.

Este manual está repleto de información importante de seguridad; léalo detenidamente.





OPERACIÓN

Página

1 SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

- 1 INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD
- 2 EQUIPO DE PROTECCIÓN
- 4 LÍMITES Y DIRECTRICES DE CARGA
- 8 ETIQUETAS GRÁFICAS

14 UBICACIÓN DE LAS PIEZAS

- 17 INSTRUMENTOS E INDICADORES

31 COMPONENTES PRINCIPALES

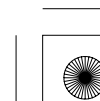
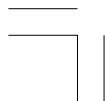
(Información que usted necesita para utilizar esta motocicleta)

- 31 FRENOS
- 33 EMBRAGUE
- 35 REFRIGERANTE
- 37 COMBUSTIBLE
- 40 ACEITE DEL MOTOR
- 41 NEUMÁTICOS SIN CÁMARA DE AIRE

Página

47 COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

- 47 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
- 48 LLAVES
- 49 CONTROLES DEL MANILLAR
DERECHO
- 51 MANDOS DEL MANILLAR
IZQUIERDO





10/11/04 11:50:54 35KTYB30_009



Página

52 CARACTERÍSTICAS

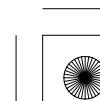
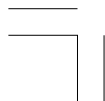
**(No son necesarias para el
funcionamiento)**

- 52 BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN
- 53 ASIENTO
- 55 PORTACASCOS
- 56 COMPARTIMIENTO TRASERO
- 57 BOLSA DE DOCUMENTOS
- 58 CARENADO INTERMEDIO DERECHO
- 59 TAPA LATERAL DERECHA
- 61 AJUSTE VERTICAL DEL ENFOQUE
DEL FARO DELANTERO

Página

62 OPERACIÓN

- 62 INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR
- 64 PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR
- 67 RODAJE
- 68 CONDUCCIÓN
- 70 FRENADO
- 71 ESTACIONAMIENTO
- 72 SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS





MANTENIMIENTO

Página

73 MANTENIMIENTO

- 73 LA IMPORTANCIA DEL
MANTENIMIENTO
- 74 SEGURIDAD EN EL
MANTENIMIENTO
- 75 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
- 76 PROGRAMA DE MANTENIMIENTO
- 79 JUEGO DE HERRAMIENTAS
- 80 NÚMEROS DE SERIE
- 81 ETIQUETA DE COLOR
- 82 RESPIRADERO DEL CÁRTER
- 83 ACEITE DEL MOTOR
- 87 BUJÍA
- 89 FUNCIONAMIENTO DEL
ACELERADOR
- 90 REFRIGERANTE
- 91 CADENA DE TRANSMISIÓN
- 97 INSPECCIÓN DE LA SUSPENSION
DELANTERA Y TRASERA
- 98 CABALLETE LATERAL
- 99 DESMONTAJE DE RUEDAS
- 105 DESGASTE DE PASTILLAS DEL
FRENO

Página

- 107 BATERÍA
- 109 CAMBIO DE FUSIBLE
- 112 AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE LA
LUZ DEL FRENO
- 113 REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

119 LIMPIEZA

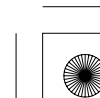
123 GUÍA DE ALMACENAMIENTO

- 123 ALMACENAMIENTO
- 125 PARA VOLVER A UTILIZAR LA
MOTOCICLETA

126 CUIDADOS PARA SITUACIONES INESPERADAS

127 ESPECIFICACIONES

131 CONVERTIDOR CATALÍTICO





SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Su motocicleta puede ofrecerle muchos años de servicio y placer — si se responsabiliza de su propia seguridad y entiende los retos con los que se puede encontrar en la carretera.

Hay muchas cosas que usted puede hacer para protegerse durante la circulación. Encontrará muchas recomendaciones útiles en todo este manual. A continuación mencionaremos algunas que consideramos ser de mayor importancia.

Conduzca siempre con el casco puesto

Es un hecho probado: Los cascos reducen de manera significativa el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza. Por consiguiente, póngase siempre el casco de motocicleta homologado y asegúrese de que el pasajero haga lo propio. También le recomendamos que utilice protección para los ojos, se ponga botas resistente, guantes y otros accesorios de protección (página 2).

Hágase fácil de ver en carretera

Algunos conductores no se percatan de las motocicletas porque no esperan encontrarlas. Para hacerse visible, póngase ropa brillante reflectora, sitúese en posición donde otros conductores puedan verlo, ponga el intermitente antes de girar o cambiar de línea, y utilice la bocina cuando sirva de ayuda para que otros se percaten de usted.

Conduzca dentro de sus límites

Otra de las principales causas de accidentes de motocicleta es el excederse en los límites. No conduzca nunca superando sus propias habilidades ni a mayor velocidad de lo que las condiciones seguras lo permitan. Recuerde que el alcohol, las drogas, la fatiga y la falta de atención pueden reducir de forma significativa su habilidad para tomar buenas decisiones y conducir con seguridad.





No beba y conduzca

Alcohol y conducción no son compatibles. Incluso solo una copa puede reducir la capacidad de respuesta en los continuos cambios de condiciones, y su tiempo en reaccionar empeorará con cada copa adicional. Por lo tanto, no beba y conduzca, y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga la motocicleta en buenas condiciones

Para una conducción segura, es importante inspeccionar la motocicleta todos los días antes de conducirla y realizar todas las tareas de mantenimiento recomendadas. No exceda nunca los límites de carga, y utilice solamente los accesorios que hayan sido homologados por Honda para esta motocicleta. Consulte la página 4 para más detalles.

EQUIPO DE PROTECCIÓN

Por su propia seguridad, le recomendamos encarecidamente que lleve siempre un casco homologado para motocicletas, protección en los ojos, botas, guantes, pantalones, y camisa o chaqueta de manga larga siempre que conduzca. Aunque una protección completa sea algo imposible, si lleva las prendas adecuadas para conducir podrá reducir las posibilidades de sufrir lesiones.

A continuación se ofrecen algunas sugerencias que le ayudarán a seleccionar las prendas adecuadas.

⚠ ADVERTENCIA

La no utilización del casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero llevan siempre puesto el casco, protección para los ojos y otras indumentarias de protección cuando conduzca.



Cascos y protección de los ojos

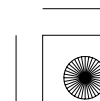
El casco es la pieza más importante durante la conducción porque le ofrece la mejor protección posible contra las lesiones en la cabeza. El casco se debe adaptar en su cabeza de forma confortable y segura. Un casco de color brillante puede hacerle más destacable en el tráfico, del mismo modo que las bandas reflectoras.

Un casco de tipo abierto puede ofrecerle cierta protección, pero uno que la cubra completamente le ofrecerá aún más. Póngase siempre una protección facial o gafas de seguridad para proteger sus ojos y ayudarle a ver mejor.

Equipación adicional para conducción

Además del casco y de la protección para los ojos, también le recomendamos usar:

- Botas robustas con suela antideslizante para ayudarle a proteger sus pies y tobillos.
- Guantes de cuero para mantener sus manos calientes y ayudarle a prevenir ampollas, cortes, quemaduras y contusiones.
- Un mono o chaqueta de motociclista para su propia seguridad y buena protección. Las ropas de color brillante y reflectoras le ayudarán a ser más destacable en el tráfico. Asegúrese de evitar las ropas holgadas que puedan engancharse en cualquier parte de la motocicleta.





LÍMITES Y DIRECTRICES DE CARGA

La motocicleta ha sido diseñada para llevar el conductor y un pasajero. Cuando lleve un pasajero, podrá sentir algunas diferencias al acelerar y al frenar. Pero en tanto que conserve la motocicleta en buen estado de mantenimiento, con buenos neumáticos y frenos, podrá llevar cargas de forma segura dentro de los límites y recomendaciones.

Sin embargo, si excede el peso máximo permitido o si transporta carga mal equilibrada la conducción, el frenado y la estabilidad de la motocicleta podrán verse afectados seriamente. Los accesorios que no sean de Honda, las modificaciones no apropiadas, y la falta de mantenimiento también podrán reducir su margen de seguridad.

En las páginas siguientes se ofrece información más específica sobre la carga, accesorios y modificaciones.

Carga

El peso que ponga en la motocicleta, y cómo lo cargue, son factores de seguridad importantes. Siempre que conduzca con un pasajero o carga deberá tener en cuenta la siguiente información.



ADVERTENCIA

Una carga excesiva o incorrecta puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Observe siempre los límites de carga y otros consejos sobre la carga ofrecidos en este manual.





Límites de carga

A continuación se muestran los límites de carga para la motocicleta:

Capacidad máxima de carga:

180 kg ...Excepto tipo KO

149 kg ...Sólo el tipo KO

Incluye el peso de conductor, el del pasajero, y el de toda la carga y accesorios

Peso máximo de la carga:

8 kg

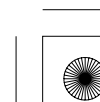
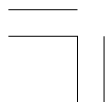
El peso de los accesorios añadidos reducirá el peso de carga máximo permitido que puede transportar.

Consejos sobre la carga

La motocicleta ha sido concebida principalmente para transportar al conductor y a un pasajero. Cuando no lleve pasajero, podrá si lo desea sujetar una chaqueta u otros objetos pequeños en el asiento.

Si desea transportar más carga, pida consejo a su concesionario, y no se olvide de leer la información relacionada con los accesorios en la página 6.

La carga inadecuada de la motocicleta puede afectar su estabilidad y manejo. Aunque la motocicleta esté correctamente cargada, deberá circular a velocidades moderadas siempre que transporte carga.





Siga estos consejos siempre que lleve a un pasajero o carga:

- Compruebe que ambos neumáticos estén adecuadamente inflados (página 41).
- Para evitar crear un riesgo de accidente a causa de objetos sueltos, antes de conducir asegúrese de que toda la carga esté atada de forma segura.
- Ponga el peso de la carga lo más cerca posible del centro de la motocicleta.
- Equilibre el peso de la carga de forma uniforme en ambos lados.

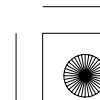
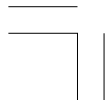
Accesorios y modificaciones

La modificación de la motocicleta o la utilización de accesorios que no sean de Honda podrán hacer que ésta resulte poco segura. Antes de considerar hacer modificaciones o utilizar accesorios que no sean de Honda, asegúrese de leer la siguiente información:

ADVERTENCIA

Los accesorios o modificaciones no apropiadas pueden dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.





Accesorios

Le recomendamos encarecidamente que emplee sólo accesorios genuinos de Honda que hayan sido específicamente diseñados y probados para su motocicleta. Puesto que Honda no puede probar todos los demás accesorios, usted será el responsable de la correcta selección, instalación y utilización de los accesorios que no sean de la marca Honda. Solicite asistencia a su concesionario y siga siempre estas directrices:

- Asegúrese de que el accesorio no interfiera con ninguna luz, reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación lateral, así como que no limite el recorrido de la suspensión, movimiento de la dirección, ni altere su postura de conducción o interfiera con la operación de ninguno de los controles.
- Asegúrese de que el equipo eléctrico no exceda la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta (página 130). Un fusible fundido puede ocasionar una pérdida de luz o de potencia de en el motor.

- No enganche un remolque ni sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios, y su uso puede perjudicar seriamente la conducción de la misma.

Modificaciones

Le recomendamos encarecidamente que no quite nada del equipo original ni modifique la motocicleta de forma alguna que pueda cambiar su diseño o funcionamiento. Este tipo de cambios puede perjudicar seriamente a la conducción, la estabilidad y el frenado de la motocicleta, haciendo que su conducción resulte poca segura.

El quitar o modificar las luces, silenciadores, sistema de control de emisiones u otras partes del equipamiento original también puede hacer de ella un vehículo ilegal.





10/11/04 11:51:59 35KTYB30_018



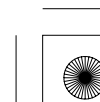
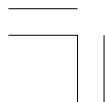
ETIQUETAS GRÁFICAS

〈Excepto tipo KO〉

Las páginas siguientes describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar lesiones graves. Otras ofrecen información importante sobre la seguridad. Lea atentamente esta información y no quite las etiquetas.

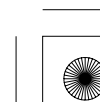
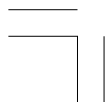
Cada etiqueta lleva puesto un símbolo específico. A continuación se detallan los significados de cada símbolo y etiqueta.

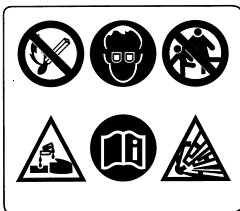
Si una de estas etiquetas se despegas o si resulta difícil de leer, solicite su reemplazo a su concesionario.





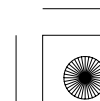
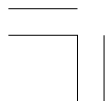
	Lea con atención las instrucciones contenidas en el Manual del propietario.
	Lea con atención las instrucciones contenidas en el Manual de taller. Por razones de seguridad, encomiende el servicio de la motocicleta sólo a su concesionario.
	PELIGRO (sobre fondo ROJO) Correrá peligro de MUERTE o de HERIDAS GRAVES si no sigue las instrucciones.
	ADVERTENCIA (sobre fondo NARANJA) Podrá correr peligro de MUERTE o de HERIDAS GRAVES si no sigue las instrucciones.
	PRECAUCIÓN (sobre fondo AMARILLO) Podrá correr peligro de sufrir HERIDAS si no sigue las instrucciones.





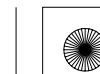
ETIQUETA DE LA BATERÍA PELIGRO

- Mantenga las llamas y las chispas apartadas de la batería. La batería produce gas explosivo que puede causar una explosión.
- Lleve protección para los ojos y guantes de goma cuando maneje la batería, de lo contrario podría quemarse o perder la vista a causa del electrólito de la batería.
- No permita que los niños y otras personas toquen la batería a menos que entiendan muy bien el manejo correcto y los peligros de la batería.
- Maneje el electrólito de la batería con sumo cuidado puesto que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede ocasionar quemaduras o incluso la pérdida de la vista.
- Lea detenidamente y comprenda este manual antes de manejar la batería. El incumplimiento de las instrucciones puede ocasionar lesiones personales y daños a la motocicleta.
- No use una batería si el electrólito está a la altura de la marca de nivel inferior o por debajo de la misma. Podría explotar ocasionando lesiones graves.

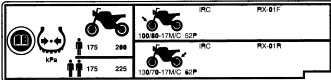


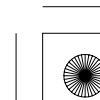
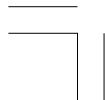


	ETIQUETA DE LA TAPA DEL RADIADOR PELIGRO NO ABRIR NUNCA CUANDO ESTÁ CALIENTE. El refrigerante caliente le causará quemaduras.
	ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE ACCESORIOS Y CARGA ADVERTENCIA ACCESORIOS Y CARGA • La estabilidad y el manejo de esta motocicleta pueden verse afectados por la instalación de accesorios y equipaje. • Lea con atención las instrucciones contenidas en el manual del usuario y en la guía de instalación antes de instalar cualquier accesorio. • El peso total de los accesorios y el equipaje añadidos al peso del piloto y del pasajero no debe exceder los 180 kg (397 lb) , que constituye la capacidad de peso máximo. • El peso del equipaje no debe exceder los 8 kg (18 lb) en ninguna circunstancia. • No es aconsejable acoplar grandes elementos de carenado montados en la horquilla o en el manillar.



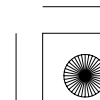
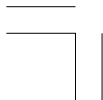


	ETIQUETA DE INFORMACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS Presión de los neumáticos en frío: [Sólo el conductor] <table><tr><td>Delantero</td><td>175 kPa (1,75 kgf/cm²)</td></tr><tr><td>Trasero</td><td>200 kPa (2,00 kgf/cm²)</td></tr></table> [El conductor y un pasajero] <table><tr><td>Delantero</td><td>175 kPa (1,75 kgf/cm²)</td></tr><tr><td>Trasero</td><td>225 kPa (2,25 kgf/cm²)</td></tr></table> Tamaño de los neumáticos: <table><tr><td>Delantero</td><td>100/80 – 17M/C 52P</td></tr><tr><td>Trasero</td><td>130/70 – 17M/C 62P</td></tr></table> Marca de los neumáticos: IRC <table><tr><td>Delantero</td><td>RX – 01F</td></tr><tr><td>Trasero</td><td>RX – 01R</td></tr></table>	Delantero	175 kPa (1,75 kgf/cm ²)	Trasero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)	Delantero	175 kPa (1,75 kgf/cm ²)	Trasero	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)	Delantero	100/80 – 17M/C 52P	Trasero	130/70 – 17M/C 62P	Delantero	RX – 01F	Trasero	RX – 01R
Delantero	175 kPa (1,75 kgf/cm ²)																
Trasero	200 kPa (2,00 kgf/cm ²)																
Delantero	175 kPa (1,75 kgf/cm ²)																
Trasero	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)																
Delantero	100/80 – 17M/C 52P																
Trasero	130/70 – 17M/C 62P																
Delantero	RX – 01F																
Trasero	RX – 01R																
	ETIQUETA RECORDATORIA DE SEGURIDAD Para su propia protección, lleve siempre el casco puesto mientras esté conduciendo. ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE SÓLO GASOLINA SIN PLOMO																



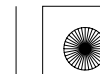
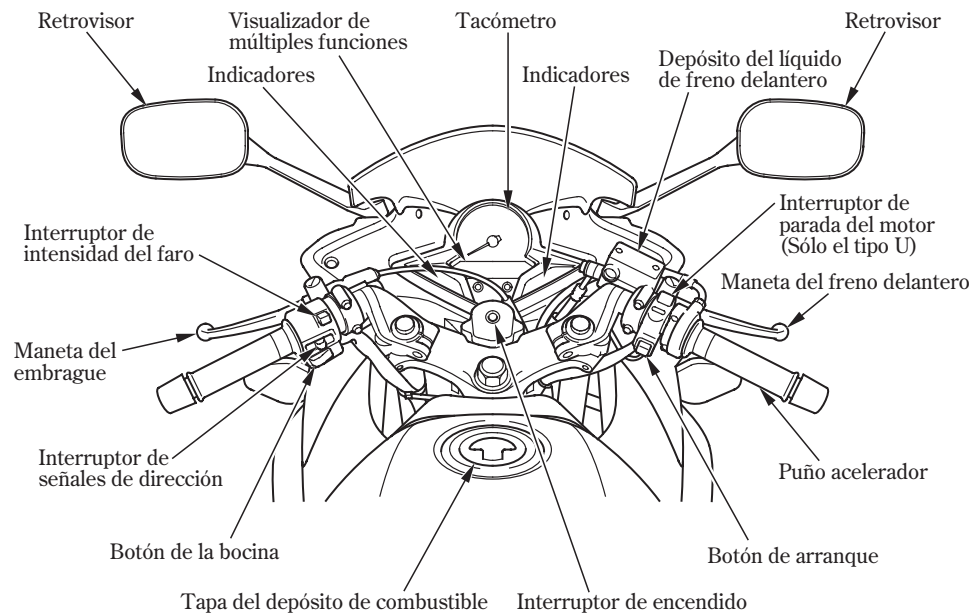


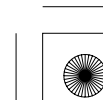
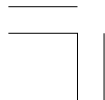
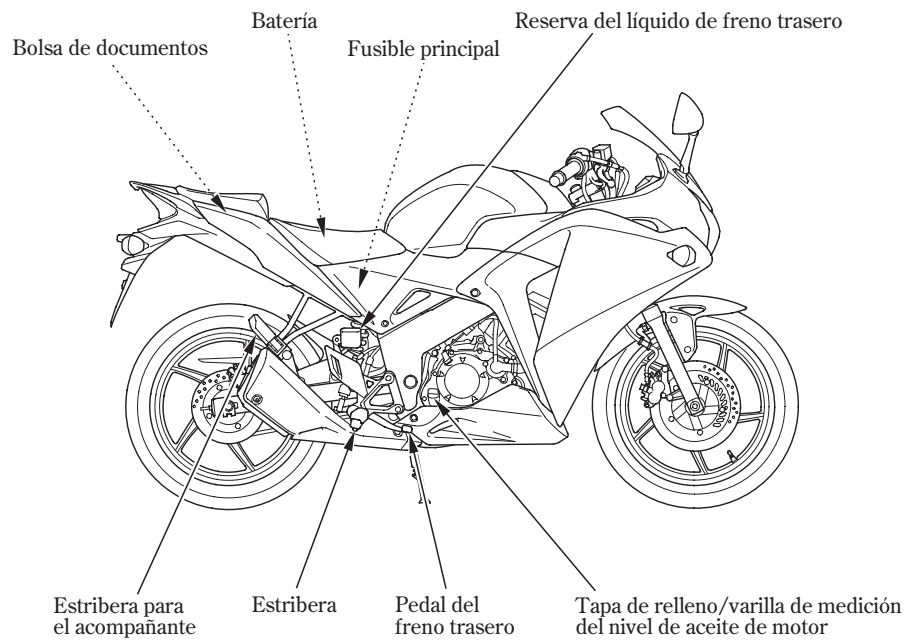
	ETIQUETA DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN Mantenga la cadena ajustada y lubricada. 30 — 40 mm de juego libre
	ETIQUETA DEL LÍMITE DE CARGA No exceda 3.0 kg (6.6 lb) .

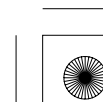
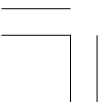
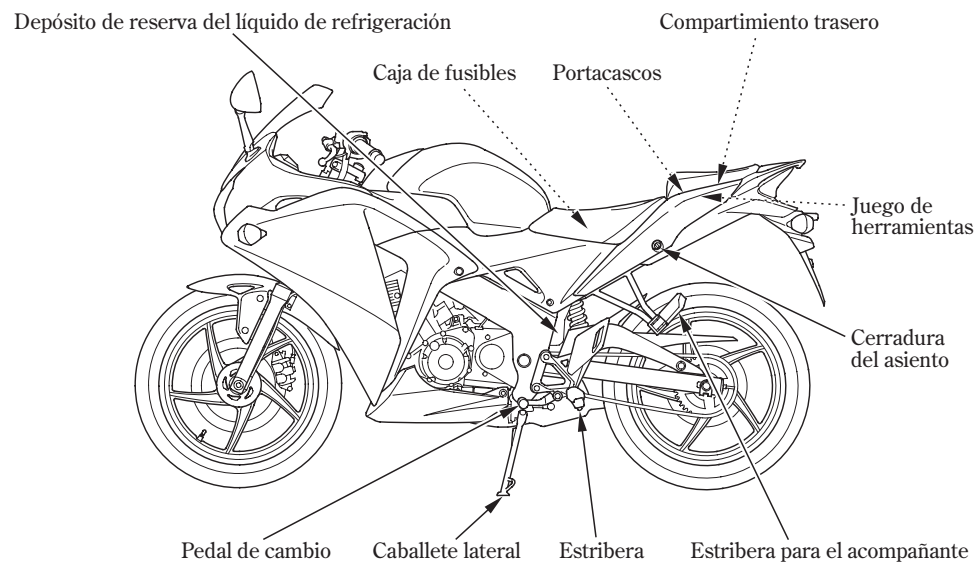




UBICACIÓN DE LAS PIEZAS





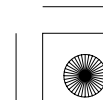
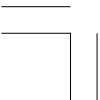
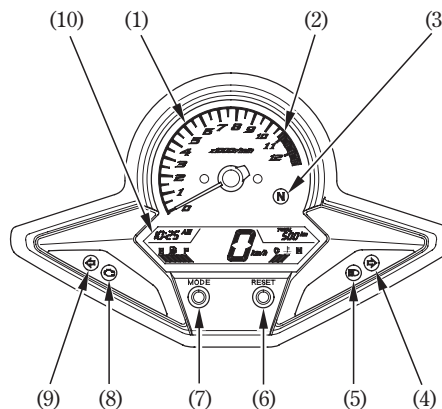




INSTRUMENTOS E INDICADORES

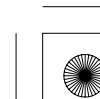
Los indicadores están incluidos en el tablero de instrumentos. Sus funciones se describen en las tablas de las páginas siguientes.

- (1) Tacómetro
- (2) Zona roja del tacómetro
- (3) Indicador de punto muerto
- (4) Indicador de intermitente derecho
- (5) Indicador de luz de carretera
- (6) Botón RESET
- (7) Botón MODE
- (8) Piloto indicador de mal funcionamiento de PGM-FI (MIL)
- (9) Indicador de intermitente izquierdo
- (10) Visualizador de múltiples funciones





(N.º de ref.) Descripción	Función
(1) Tacómetro	Muestra las revoluciones por minuto del motor. La aguja del tacómetro llegará a la escala máxima del cuadrante cuando se gire el interruptor de encendido a la posición ON.
(2) Zona roja del tacómetro	No permita nunca que la aguja del tacómetro entre en la zona roja, incluso después de haber hecho el rodaje al motor. NOTA Si hace funcionar el motor más allá de la velocidad máxima recomendada del motor (principio de la zona roja del cuentarrevoluciones) se puede dañar el motor.
(3) Indicador de punto muerto (verde)	Se enciende cuando la transmisión está en punto muerto.
(4) Indicador de intermitente derecho (verde)	Parpadea cuando se utiliza el intermitente derecho.
(5) Indicador de luz de carretera (azul)	Se enciende cuando está encendida la luz larga del faro.
(6) Botón RESET	Este botón se emplea para reponer a cero el cuentakilómetros de viajes (página 23) o para ajustar el reloj digital (página 29).



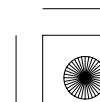
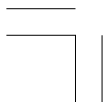


(N.º de ref.) Descripción	Función
(7) Botón MODE	Excepto tipo E: Este botón se emplea para seleccionar el cuentakilómetros y el cuentakilómetros de viajes (página 23) o para ajustar el reloj digital (página 29). Sólo el tipo E: Este botón se emplea para seleccionar el cuentakilómetros y cuentakilómetros de viajes, para ajustar el reloj digital o para cambiar las unidades de velocidad y kilometraje para el velocímetro/cuentakilómetros/cuentakilómetros de viajes (página 24).
(8) Piloto indicador de mal funcionamiento de PGM-FI (MIL) (ámbar)	Se enciende cuando hay alguna anomalía en el sistema PGM-FI (Inyección de combustible programada). Excepto tipo U: También deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON. Sólo el tipo U: Debe encenderse también durante unos pocos segundos y después apagarse cuando el interruptor de encendido sea puesto en la posición ON y el interruptor de parada del motor está en  (RUN). Si se enciende en cualquier otro momento, reduzca la velocidad y lleve la motocicleta a su concesionario tan pronto como sea posible.





(N.º de ref.) Descripción	Función
(9) Indicador de intermitente izquierdo (verde)	Parpadea cuando se utiliza el intermitente izquierdo.
(10) Visualizador de múltiples funciones	El visualizador incluye las siguientes funciones; Este visualizador muestra la visualización inicial (página 21).
Velocímetro	Muestra la velocidad de conducción (página 23).
Cuentakilómetros	Muestra los kilómetros acumulados (página 23).
Cuentakilómetros de viaje	Muestra los kilómetros por viaje (página 23).
Indicador de la temperatura del refrigerante	Muestra la temperatura del refrigerante (página 25).
Indicador de combustible	Muestra aproximadamente la cantidad de combustible disponible (página 27).
Reloj digital	Muestra la hora y los minutos (página 29).





10/11/04 11:53:29 35KTYB30_031

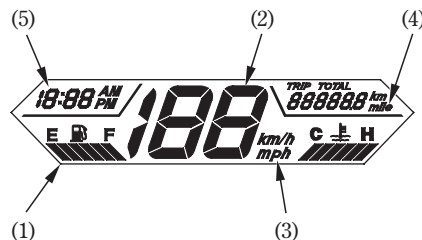


Visualización inicial

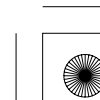
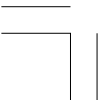
Cuando se pone el interruptor de encendido en la posición ON, el visualizador de múltiples funciones (1) mostrará momentáneamente todos los modos y segmentos digitales. Después, el velocímetro (2) empezará una cuenta atrás hasta 0 km/h (tipo E: 0 mph) para que usted pueda asegurarse de que el visualizador de cristal líquido está en perfecto estado de funcionamiento.

La unidad de “mph” (3) y “mile” (4) se visualizan sólo para el tipo E.

El reloj digital (5) se repondrá si se desconecta la batería.



- (1) Visualizador de múltiples funciones
- (2) Velocímetro
- (3) “mph”
- (4) “mile”
- (5) Reloj digital





10/11/04 11:53:36 35KTYB30_032



Visualizador de múltiples funciones

El visualizador de múltiples funciones (1) incluye las siguientes funciones:

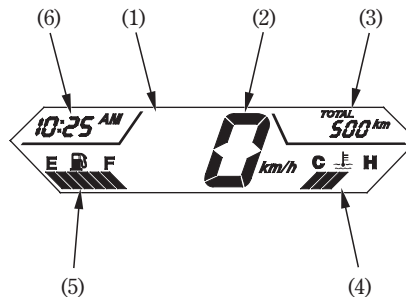
Velocímetro

Cuentakilómetros/Cuentakilómetros de viajes

Indicador de la temperatura del refrigerante

Indicador de combustible

Reloj digital



- (1) Visualizador de múltiples funciones
- (2) Velocímetro
- (3) Cuentakilómetros/
Cuentakilómetros de viajes
- (4) Indicador de la temperatura del refrigerante
- (5) Indicador de combustible
- (6) Reloj digital





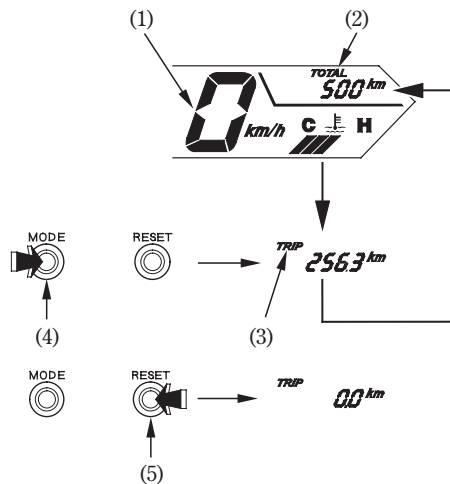
Velocímetro

Muestra la velocidad de conducción.

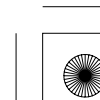
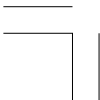
Odómetro/medidor de viajes

El odómetro (2) indica el kilometraje acumulado.
El cuentakilómetros de viajes (3) muestra el kilometraje por viaje.

Presione el botón MODE (4) para seleccionar el cuentakilómetros y el cuentakilómetros de viajes.
Para reponer a cero el cuentakilómetros de viajes, presione y mantenga presionado el botón RESET (5) durante más de 2 segundos cuando el visualizador esté en el cuentakilómetros de viajes.



- (1) Velocímetro
- (2) Cuentakilómetros
- (3) Totalizador parcial
- (4) Botón de mode (MODE)
- (5) Botón RESET





Cambio de unidades de velocidad y de kilometraje

〈Sólo el tipo E〉

El velocímetro puede indicar la velocidad en “mph” y “km/h”.

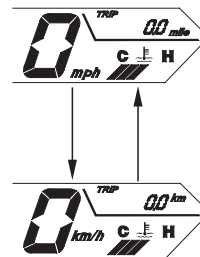
El cuentakilómetros/cuentakilómetros de viajes puede indicar la distancia en “mile” y “km”.

Para seleccionar las unidades, realice lo siguiente:

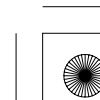
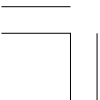
1. Presione y mantenga presionado el botón MODE (1) durante más de 2 segundos. Las unidades parpadearán.
2. Presione el botón MODE para seleccionar “mph”/“mile” o “km/h”/“km”.
3. Para finalizar la selección, presione y mantenga presionado el botón MODE durante más de 2 segundos.



(1)



(1) Botón de mode (MODE)

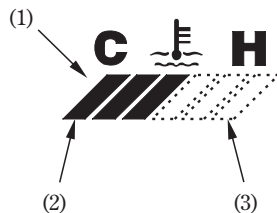




Indicador de temperatura del refrigerante

El indicador de temperatura del refrigerante (1) muestra la temperatura del refrigerante.

El margen de temperaturas de operación normal está dentro de la sección entre el segmento C (2) y el segmento H (3).



- (1) Indicador de temperatura del fluido de refrigeración
- (2) Segmento C
- (3) Segmento H

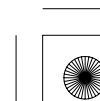
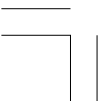
Indicación de recalentamiento:

Cuando la temperatura del refrigerante excede la especificada, parpadea el segmento H.

En este caso, pare el motor y compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de reserva. Lea las páginas 35 – 36 y no conduzca la motocicleta hasta haber solucionado el problema.

NOTA

Si se excede la temperatura máxima de funcionamiento podrían producirse serias averías en el motor.





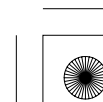
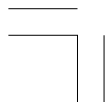
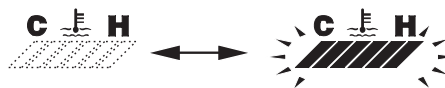
10/11/04 11:54:00 35KTYB30_036



Indicación de fallo del medidor de la temperatura del refrigerante:

Si se produce un error en el sistema de enfriamiento, el medidor de la temperatura del refrigerante parpadeará.

En este caso, consulte a su concesionario tan pronto como sea posible.





Indicador de combustible

El visualizador de cristal líquido del medidor de combustible (1) muestra la cantidad aproximada de combustible disponible en una visualización graduada. Cuando se encienden todos los segmentos hasta el F (2), el depósito de combustible está lleno.

La capacidad del depósito de combustible es:

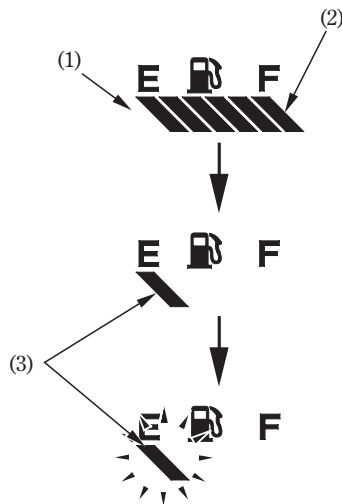
13,0 ℓ

Cuando sólo quede el segmento E (3), el nivel de combustible será bajo y tendrá que repostar tan pronto como sea posible.

La cantidad aproximada de combustible que queda en el depósito con el vehículo en posición recta es:

4,07 ℓ

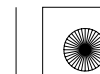
Este segmento parpadeará cuando el combustible se reduzca aún más.



(1) Visualizador de cristal líquido del medidor de combustible

(2) Segmento F

(3) Segmento E





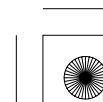
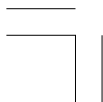
10/11/04 11:54:09 35KTYB30_038



Indicación de falla del medidor de combustible:

Si se produce un error en el sistema de combustible, el medidor de combustible parpadeará.

En este caso, consulte a su concesionario tan pronto como sea posible.

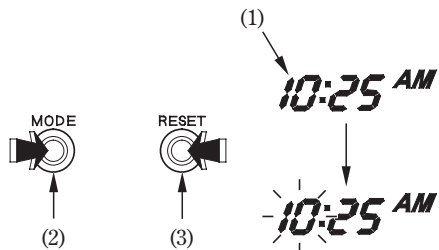




Reloj digital

Muestra la hora y los minutos. Para ajustar el reloj digital, realice lo siguiente:

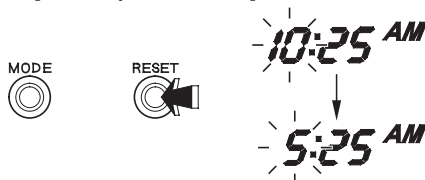
1. Ponga el interruptor de arranque en ON.
2. Presione y mantenga presionado el botón MODE (2) y el botón RESET (3) durante más de 2 segundos. El reloj se establecerá en el modo de ajuste con la visualización de las horas parpadeando.



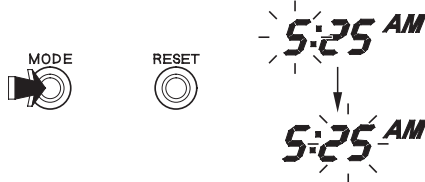
- (1) Reloj digital
(2) Botón de mode (MODE)
(3) Botón RESET

3. Para ajustar las horas, presione el botón RESET hasta que se visualicen la hora y el símbolo de AM/PM deseados.

- La hora avanza una hora cada vez que se pulsa el botón.
- La hora avanza con rapidez cuando se presiona y se mantiene presionado el botón.



4. Presione el botón MODE. La visualización de los minutos empezará a parpadear.



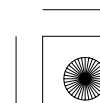
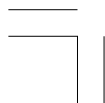


5. Para ajustar los minutos, presione el botón RESET hasta que se visualicen los minutos deseados. La visualización de los minutos retornará a "00" cuando se llegue a "60" sin que ello afecte a la visualización de las horas.

- La hora avanza un minuto cada vez que se presiona el botón.
- La hora avanza con rapidez cuando se presiona y se mantiene presionado el botón.

6. Para finalizar el ajuste, presione el botón MODE o gire el interruptor de encendido a la posición OFF. El visualizador dejará de parpadear automáticamente y se cancelará el ajuste si no se presiona el botón durante unos 30 segundos.

El reloj se repondrá a la 1:00 AM si se desconecta la batería.





COMPONENTES PRINCIPALES

(Información que usted necesita para utilizar esta motocicleta)

FRENOS

Los frenos delantero y trasero son de disco del tipo hidráulico.

A medida que se desgastan las pastillas del freno, se reduce el nivel del líquido de frenos.

No es necesario efectuar ningún ajuste, pero el nivel del líquido de frenos y el desgaste de las pastillas deben inspeccionarse periódicamente. El sistema debe inspeccionarse frecuentemente para asegurarse de que no hay fugas de líquido. Si el recorrido libre de la palanca o pedal del freno pasa a ser excesivo y las pastillas de los frenos no están desgastadas más allá del límite recomendado (página 105), existe la posibilidad de que haya aire en el sistema de los frenos, en cuyo caso debe sangrarse. Para realizar este servicio, consulte a su concesionario.

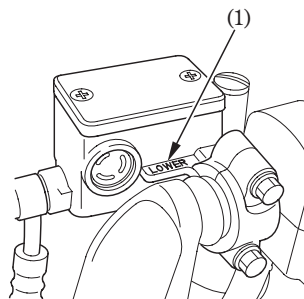
Nivel del líquido del freno delantero:

Con la motocicleta en posición vertical, compruebe el nivel del líquido. Éste deberá estar por encima de la marca de nivel inferior "LOWER" (1). Si el nivel está a la altura o por debajo de la marca de nivel inferior "LOWER", inspeccione las pastillas del freno para

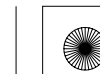
ver si están desgastadas (página 105).

Si las pastillas del freno están desgastadas habrá que sustituirlas. Si no están desgastadas, haga que le inspeccionen el sistema de frenos para ver si tiene fugas.

El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 3 o DOT 4 asegúrese que el recipiente precintado, o uno equivalente.



(1) Marca de nivel inferior (LOWER)



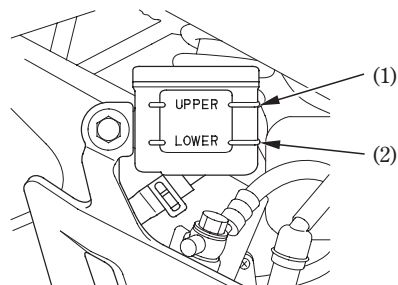


Nivel del líquido del freno trasero:

Con la motocicleta en posición vertical, compruebe el nivel del fluido. Éste deberá estar entre las marcas de nivel superior “UPPER” (1) e inferior “LOWER” (2). Si el nivel está a la altura o por debajo de la marca de nivel inferior “LOWER”, inspeccione las pastillas del freno para ver si están desgastadas (página 106).

Si las pastillas del freno están desgastadas habrá que sustituirlas. Si no están desgastadas, haga que le inspeccionen el motor para ver si tiene fugas.

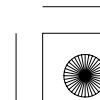
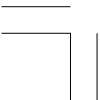
El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 3 o DOT 4 asegúrese que el recipiente precintado, o uno equivalente.



- (1) Marca de nivel superior (UPPER)
- (2) Marca de nivel inferior (LOWER)

Otras comprobaciones:

Asegúrese que no hayan fugas de líquido. Compruebe los manguitos y accesorios por si tuviesen deterioros o grietas.



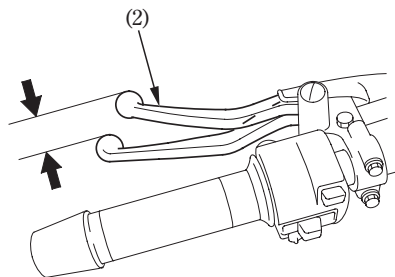


EMBRAGUE

Es posible que sea necesario ajustar el embrague si la motocicleta se cala cuando engrana la transmisión o si tiende a avanzar tropicónes, o si patina el embrague, causando un retardo de la aceleración con respecto a la velocidad del motor. Los ajustes secundarios pueden hacerse con el ajustador del cable del embrague (1) que hay en la maneta del embrague (2).

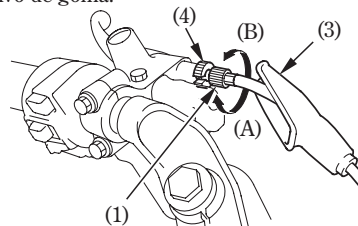
El juego libre normal de la maneta del embrague es:

10–20 mm



(2) Maneta del embrague

1. Tire hacia atrás de la cubierta contra el polvo de goma (3).
2. Afloje la contratuerca (4) y gire el ajustador del cable del embrague. Apriete la contratuerca y compruebe el ajuste.
3. Si el ajustador está desenroscado casi por completo o si no puede obtenerse el juego libre correcto, empleando el ajustador del cable del embrague, afloje la contratuerca y gire completamente hacia dentro el ajustador del cable del embrague. Apriete la contratuerca e instale la cubierta contra el polvo de goma.



- (1) Ajustador del cable del embrague
(3) Cubierta contra el polvo de caucho
(4) Contratuerca
(A) Aumenta el juego libre
(B) Disminuye el juego libre



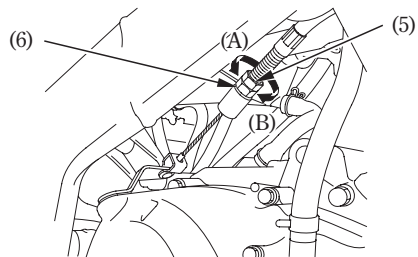


4. Afloje la contratuerca (5) en el extremo inferior del cable. Gire la tuerca de ajuste (6) para obtener el juego libre especificado. Apriete la contratuerca y compruebe el ajuste.
5. Ponga en marcha el motor, tire de la maneta del embrague y cambie de velocidad. Asegúrese que el motor no se pare y la motocicleta avance lentamente. Suelte poco a poco la maneta del embrague y gire el acelerador. La motocicleta debe ponerse en marcha suavemente y acelerar poco a poco.

Si no puede obtenerse el ajuste apropiado o si el embrague no funciona correctamente, consulte a su concesionario.

Otras comprobaciones:

Compruebe el cable del embrague por si estuviese torcido o desgastado, lo que podría causar agarrotamientos u otros fallos. Lubrique el cable del embrague con un lubricante de cables de venta en el comercio especializado para evitar que se desgaste o corra prematuramente.



- (5) Contratuerca (A) Aumenta el juego libre
(6) Tuerca de ajuste (B) Disminuye el juego libre





REFRIGERANTE

Recomendaciones sobre el refrigerante

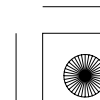
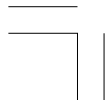
El propietario debe mantener el nivel correcto del refrigerante para evitar la congelación, el sobrecalentamiento y la corrosión. Utilice solamente anticongelante de etilenglicol de alta calidad que contenga inhibidores de protección contra la corrosión específicamente recomendados para ser utilizados en motores de aluminio. (CONSULTE LA ETIQUETA DEL RECIPIENTE DE ANTICONGELANTE).

Utilice agua potable de bajo contenido mineral o agua destilada como parte de la solución anticongelante. El agua con alto contenido mineral o sal puede dañar el motor de aluminio.

La utilización de refrigerante con inhibidores de silicato puede causar un desgaste prematuro en las juntas de la bomba de agua u obstrucciones en los conductos del radiador.

La utilización del agua del grifo puede causar daños en el motor.

Honda suministra una solución del 50/50 de anticongelante y agua con esta motocicleta. Esta solución de refrigerante es la más adecuada para la mayoría de las temperaturas de funcionamiento, y ofrece además una buena protección contra la corrosión. Una concentración alta de anticongelante disminuye el rendimiento del sistema de refrigeración y sólo se recomienda cuando sea necesaria una mayor protección contra la congelación. Una concentración de menos del 40/60 (40% de anticongelante) no ofrecerá la protección apropiada contra la corrosión. Durante temperaturas de congelación, compruebe con frecuencia el sistema de refrigeración y añada una concentración mayor de anticongelante (un máximo del 60% de anticongelante) si fuese necesario.



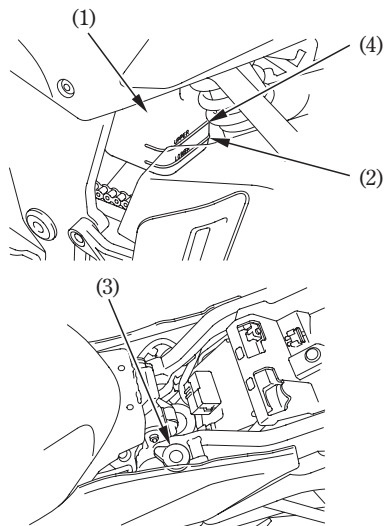


Inspección

El depósito de reserva está situado debajo del asiento delantero.

Compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de reserva (1) mientras el motor esté a la temperatura de funcionamiento normal con la motocicleta en posición vertical. Si el nivel del refrigerante está por debajo de la marca de nivel inferior LOWER (2), extraiga el asiento trasero (página 53), el asiento delantero (página 54) y la tapa del depósito de reserva (3) y añada mezcla de refrigerante hasta que llegue a la marca de nivel superior UPPER (4). Añada siempre refrigerante al depósito de reserva. No intente añadir refrigerante quitando la tapa del radiador.

Si el depósito de reserva está vacío, o si la pérdida de refrigerante es excesiva, compruebe si hay fugas y solicite la reparación a su concesionario.



- (1) Depósito de reserva
- (2) Marca de nivel inferior (LOWER)
- (3) Tapa del depósito de reserva
- (4) Marca de nivel superior (UPPER)





COMBUSTIBLE

Depósito de combustible

La capacidad del depósito de combustible, incluida la reserva es de:

13,0 ℓ

Para abrir la tapa de relleno de combustible (1), abra la cubierta de la cerradura (2), inserte la llave de encendido (3) y gírela hacia la derecha. La tapa de relleno de combustible saldrá hacia arriba y podrá sacarla levantándola.

No llene excesivamente el depósito. No deberá haber combustible por encima de la placa del nivel (4).

Después de repostar, para cerrar la tapa de relleno de combustible, alinee el enganche de la tapa con la ranura del cuello de relleno. Empuje la tapa de relleno de combustible contra el cuello de relleno hasta que se cierre por presión y quede bloqueada. Extraiga la llave y cierre la cubierta de la cerradura.

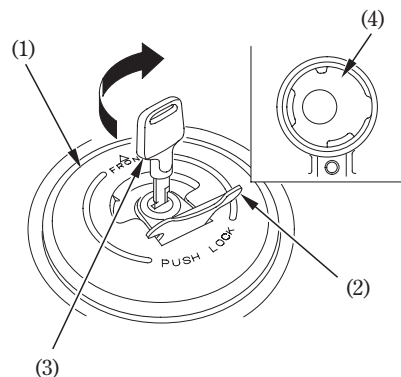


ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga el calor, las chispas y las llamas alejadas.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.





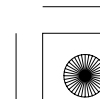
- (1) Tapa del depósito de combustible
- (2) Cubierta de la cerradura
- (3) Llave de contacto
- (4) Placa del nivel

Utilice combustible sin plomo de 91 octanos o superior.

El empleo de gasolina con plomo ocasionará un desgaste prematuro del convertidor catalítico.

NOTA

Si las “detonaciones” o el “golpeteo” se producen a una velocidad estable del motor con carga normal, cambie de marca de gasolina. Si las detonaciones o el golpeteo persisten, consulte a su concesionario. Si no lo hace se considerará como utilización incorrecta, y los daños causados por la utilización incorrecta no quedan cubiertos por la garantía limitada de Honda.





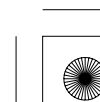
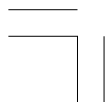
Gasolina con alcohol

Si decide utilizar gasolina con alcohol (gasohol), asegúrese que el octanaje sea al menos tan alto como el recomendado por Honda. Existen dos tipos de “gasohol”: uno que contiene etanol y otro que contiene metanol. No utilice gasohol con más del 10 % de etanol. No utilice tampoco gasolina que contenga metanol (alcohol metílico o de madera) sin tener disolventes e inhibidores contra la corrosión. No utilice nunca gasolina con más del 5 % de metanol, incluso cuando ésta tenga disolventes e inhibidores contra la corrosión.

El empleo de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol (o del 5% de metanol) puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la línea de combustible.
- Causar corrosión del depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

Antes de adquirir combustible de una gasolinera desconocida, compruebe si el combustible tiene alcohol. Si lo tuviese, asegúrese del tipo y porcentaje de alcohol utilizado. Si notase algún síntoma de funcionamiento inapropiado cuando utiliza gasolina con alcohol, o una que usted cree que tiene alcohol, cambie la gasolina por otra que usted sepa que no tiene alcohol.





ACEITE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de aceite del motor

Compruebe el nivel del aceite de motor cada día antes de circular con la motocicleta.

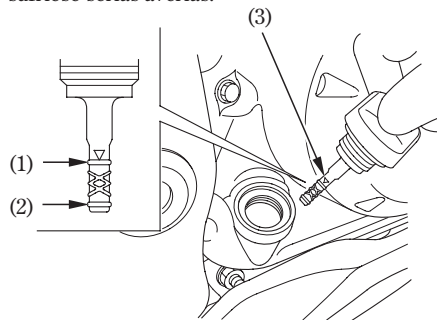
El nivel deberá mantenerse entre las marcas de nivel superior (1) e inferior (2) de la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite (3).

1. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.
2. Pare el motor y sostenga la motocicleta en la posición recta sobre un piso firme y nivelado.
3. Después de 2 ó 3 minutos, extraiga la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite, frótelas para limpiarla y vuelva a insertarla sin enroscarla. Extraiga la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las marcas del nivel superior e inferior de la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite.
4. Si fuese necesario, añada el aceite especificado hasta alcanzar (vea la página 83) la marca de nivel superior. No llene excesivamente.

5. Vuelva a instalar la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite. Compruebe si hay fugas de aceite.

NOTA

El funcionamiento del motor sin suficiente presión de aceite podría ser causa de que éste sufriese serias averías.



- (1) Marca de nivel superior
- (2) Marca de nivel inferior
- (3) Tapa de relleno/
varilla de medición del nivel de aceite





NEUMÁTICOS SIN CÁMARA DE AIRE

Para utilizar la motocicleta de forma segura, los neumáticos deberán ser del tipo y tamaño apropiados, estar en buenas condiciones y tener las bandas de rodadura adecuadas, y estar inflados correctamente para la carga que se quiere transportar. Las páginas siguientes ofrecen información más detallada sobre cómo y cuándo comprobar la presión de los neumáticos, cómo inspeccionarlos en busca de daños, y sobre qué hacer cuando haya que repararlos o sustituirlos.

ADVERTENCIA

Si utiliza neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Presión de los neumáticos

El mantenimiento de los neumáticos correctamente inflados proporciona la mejor combinación de conducción, duración de las bandas de rodadura y confort de marcha. Por lo general, los neumáticos insuficientemente inflados se desgastan sin uniformidad, afectan adversamente el conducción, y son más sensibles a los fallos debidos al sobrecalentamiento.

Los neumáticos excesivamente inflados hacen que la motocicleta sea dura, se dañan con mayor facilidad en carreteras en mal estado y se desgastan sin uniformidad.

Le recomendamos que siempre inspeccione visualmente los neumáticos antes de conducir y que emplee un manómetro para medir la presión del aire por lo menos una vez al mes o siempre que usted crea que falta aire en los neumáticos. Los neumáticos sin cámara tienen cierta capacidad de autorrecuperarse en caso de un pinchazo. Sin embargo, debido a que la fuga de aire es frecuentemente muy lenta, deberá buscar minuciosamente los pinchazos siempre que note que un neumático no está completamente inflado.





Compruebe siempre la presión de los neumáticos en “frío” — cuando la motocicleta haya estado aparcada durante tres horas por lo menos. Si comprueba la presión en “caliente” — después de haber conducido la motocicleta aunque sólo hayan sido unos cuantos kilómetros —, la lectura será más alta que si los neumáticos hubieran estado en “frío”. Esto es normal, y en estas condiciones no deberá desinflarlos hasta las presiones en “frío” indicadas más abajo. Si lo hace, los neumáticos estarán menos inflados de lo requerido.

Las presiones en “frío” de los neumáticos son:

kPa (kgf/cm ²)			
Conductor solamente	Delantero	175 (1,75)	
	Trasero	200 (2,00)	
Conductor y un pasajero	Delantero	175 (1,75)	
	Trasero	225 (2,25)	

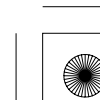
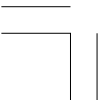
Inspección

Cada vez que compruebe la presión de los neumáticos, deberá examinar también el dibujo y perfiles para ver si están desgastados, dañados, o tienen incrustados objetos extraños:

Observe si hay:

- Golpes o bultos en los laterales del neumático o en el dibujo. Sustituya el neumático si encuentra cualquier golpe o bulto.
- Cortes, rajas o grietas en el neumático. Sustituya el neumático si puede ver la carcasa.
- Desgaste excesivo del dibujo.

También, si pilla un bache o golpea algún objeto duro, pare en el arcén de la forma más rápida y segura que pueda e inspecciones cuidadosamente los neumáticos para ver si están dañados.

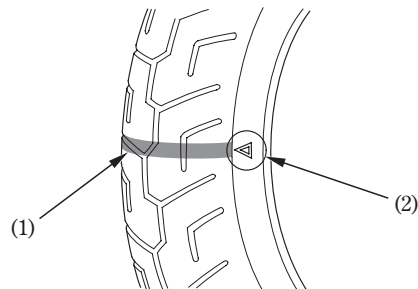




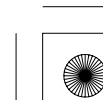
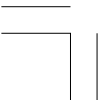
Desgaste del dibujo de los neumáticos

Cambie los neumáticos antes de que el resalto en el centro del neumático alcance el límite siguiente:

Profundidad mínima del resalto	
Delantero:	1,5 mm
Trasero:	2,0 mm



- (1) Indicador de desgaste
- (2) Marca de ubicación de la banda de rodadura



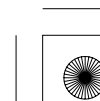
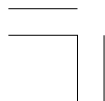


Reparación de los neumáticos

Si un neumático está pinchado o dañado, deberá sustituirlo; no repararlo. Como se puede ver más abajo, un neumático que haya sido reparado, ya sea temporal o de forma permanente, tendrá unos límites de velocidad y de rendimiento más bajos que los de uno nuevo.

Una reparación temporal, tal como la colocación de un parche externo en un neumático sin cámara, podrá no resultar seguro para velocidades y condiciones de conducción normales. Si hace en un neumático una reparación temporal o de emergencia, deberá conducir lentamente y con mucha precaución hasta un distribuidor y sustituir el neumático. A ser posible, deberá no transportar pasajero ni carga hasta haber sustituido el neumático.

Aunque un profesional repare un neumático con un parche interno de taponado permanente, nunca será tan bueno como un neumático nuevo. No deberá sobrepasar los 80 km/h durante las primeras 24 horas, o los 120 km/h después en ninguna circunstancia. Además, es posible que no pueda llevar con seguridad tanto peso como con un neumático nuevo. Por lo tanto, le recomendamos encarecidamente que reemplace el neumático dañado. Si opta por reparar un neumático, asegúrese de que la rueda esté equilibrada antes de circular.





Cambio de la rueda

Los neumáticos con los que salió de fábrica su motocicleta han sido diseñados según el rendimiento y capacidades de su motocicleta y le ofrecen la mejor combinación de conducción, frenado, durabilidad y comodidad.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos no apropiados en su motocicleta puede afectar a la conducción y la estabilidad. Esto puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice siempre neumáticos del tamaño y tipo recomendados en este manual de instrucciones.

Los neumáticos recomendados para su motocicleta son:

Delantero: 100/80—17M/C 52P

IRC

RX—01F

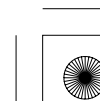
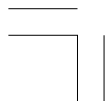
Trasero: 130/70—17M/C 62P

IRC

RX—01R

Tipo: neumático sin cámara

Siempre que sustituya un neumático, utilice uno que sea equivalente al original y asegúrese de que la rueda esté equilibrada después de instalar un neumático nuevo.



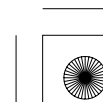
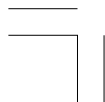


10/11/04 11:55:55 35KTYB30_056



Notas importantes de seguridad

- No ponga una cámara dentro de un neumático sin cámara de la motocicleta. La acumulación excesiva de calor puede hacer que el neumático reviente.
- Para esta motocicleta utilice solamente neumáticos sin cámara. Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara y, durante la aceleración o frenazo bruscos, los neumáticos de tipo con cámara pueden resbalar en la llanta y desinflarse rápidamente.



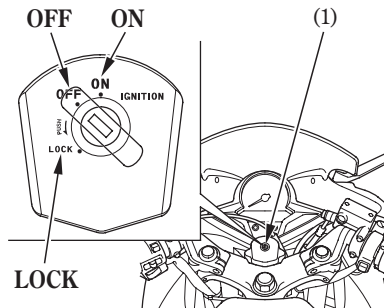


COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido (1) está debajo del tablero de instrumentos.

El faro, las luces de posición, la luz de cola y la luz de la matrícula se encienden siempre que se gira el interruptor de encendido a la posición ON. Si su motocicleta está parada con el interruptor de encendido en la posición ON y el motor no está en marcha, el faro, las luces de posición, la luz de cola y la luz de la matrícula seguirán encendidos, ocasionando la descarga de la batería.



(1) Interruptor de encendido

Posición de la llave	Función	Extracción de la llave
LOCK (Bloqueo de la dirección)	La dirección está bloqueada. El motor y las luces no se pueden utilizar.	La llave puede retirarse
OFF	Ni el motor ni las luces pueden utilizarse.	La llave puede retirarse
ON	El motor y las luces funcionan.	La llave no puede retirarse



10/11/04 11:56:07 35KTYB30_058

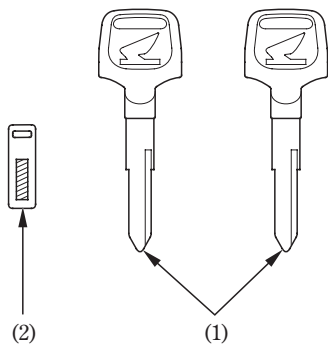


LLAVES

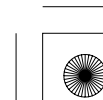
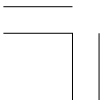
Esta motocicleta tiene dos llaves de encendido (1) y una placa del número de llave (2).

Usted necesitará el número de la llave si tiene alguna vez que cambiar la llave. Guarde la placa en un lugar seguro.

Para hacer copias de las llaves, lleve todas las llaves, la placa con el número de la llave y la motocicleta a su concesionario.



- (1) Llaves de encendido
- (2) Chapa del número de llave





CONTROLES DEL MANILLAR DERECHO

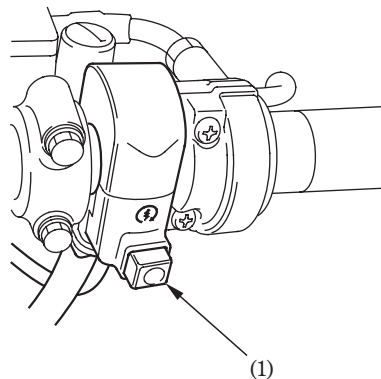
〈Excepto tipo U〉

Botón de arranque

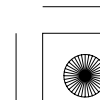
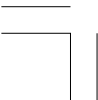
El botón de arranque (1) está al lado del puño del acelerador.

El botón de arranque se utiliza para arrancar el motor. El motor se pone en marcha presionando el botón. Consulte el apartado Procedimiento de arranque, página 65.

Cuando se presiona el botón de arranque, el motor de arranque hace virar el motor; el faro se apaga automáticamente, pero la luz de posición, la luz trasera y la luz de la matrícula permanecen encendidas.



(1) Botón de arranque





〈Sólo el tipo U〉

Interruptor de parada del motor

El interruptor de parada del motor (1) está al lado de la empuñadura del acelerador. Cuando el interruptor está en la posición  (RUN), el motor se pondrá en funcionamiento. Cuando el interruptor está en la posición  (OFF), el motor no se pondrá en funcionamiento. Este interruptor desempeña más que nada una función de emergencia y debe dejarse normalmente en la posición  (RUN).

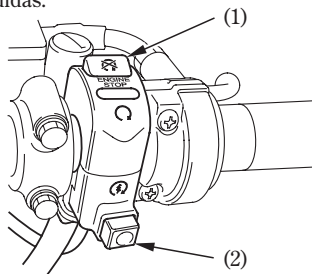
Si su motocicleta está parada con el interruptor de encendido en la posición ON y el interruptor de parada del motor en la posición  (OFF), el faro, las luces de posición, la luz de cola y la luz de la matrícula seguirán encendidos, ocasionando la descarga de la batería.

Botón de arranque

El botón de arranque (2) está debajo del interruptor de parada del motor (1).

El botón de arranque se utiliza para arrancar el motor. El motor se pone en marcha presionando el botón. Consulte el apartado Procedimiento de arranque, página 65.

Cuando se presiona el botón de arranque, el motor de arranque hace virar el motor; el faro se apaga automáticamente, pero la luz de posición, la luz trasera y la luz de la matrícula permanecen encendidas.



- (1) Interruptor de parada del motor
(2) Botón de arranque





MANDOS DEL MANILLAR IZQUIERDO

Interruptor de intensidad de luz del faro (1)

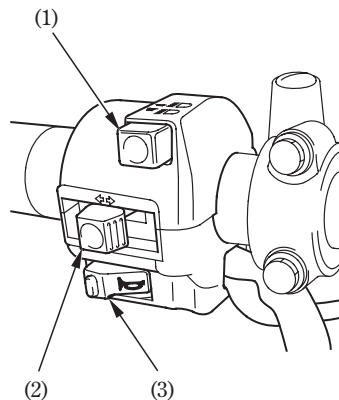
Presione el interruptor de intensidad de luz del faro hacia la posición  (HI) para seleccionar la luz de carretera, y hacia la posición  (LO) para seleccionar la luz de cruce.

Interruptor de intermitentes (2)

Mueva el interruptor hacia la posición  para indicar un giro hacia la izquierda, y hacia la posición  para indicar un giro hacia la derecha. Presiónelo para apagar los intermitentes.

Botón de la bocina (3)

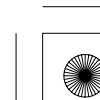
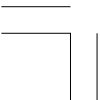
Presione este botón para que suene la bocina.



(1) Interruptor de intensidad de luz del faro

(2) Interruptor de intermitentes

(3) Botón de la bocina





CARACTERÍSTICAS

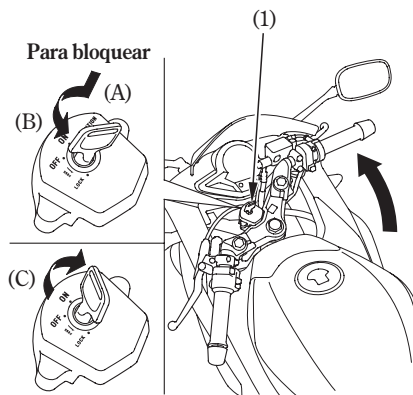
(No son necesarias para el funcionamiento)

BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

Para bloquear la dirección, gire el manillar completamente hacia la izquierda, y gire la llave de encendido (1) a la posición LOCK mientras la empuja. Extraiga la llave.

Para desbloquear la dirección, gire la llave a la posición OFF.

No ponga la llave en la posición LOCK mientras conduce la motocicleta porque podría perder el control del vehículo.



Para bloquear

(B)

(C)

Para desbloquear

- (1) Llave de contacto
- (A) Empuje hacia adentro
- (B) Gire hacia la posición LOCK
- (C) Gire hacia la posición OFF





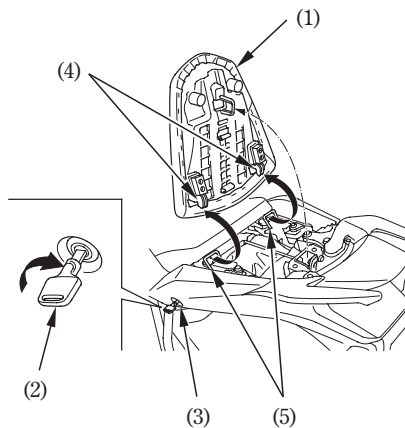
ASIENTO

Asiento trasero

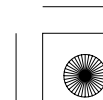
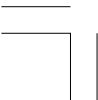
Para quitar el asiento trasero (1), introduzca la llave de encendido (2) en la cerradura del asiento (3). Gírela hacia la derecha, luego tire del asiento hacia arriba y hacia atrás.

Para instalar el asiento trasero, inserte los salientes (4) en los soportes traseros (5) del bastidor, y empuje entonces hacia abajo la parte trasera del asiento trasero.

Una vez instalado el asiento, asegúrese que esté firmemente cerrado.



- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| (1) Asiento trasero | (4) Salientes |
| (2) Llave de contacto | (5) Soportes traseros |
| (3) Cerradura del asiento | |

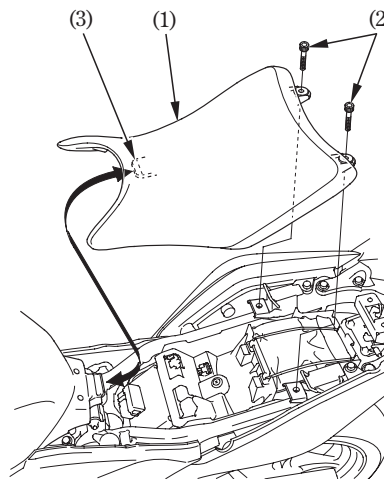




Asiento frontal

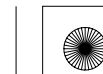
Para extraer el asiento delantero (1), extraiga el asiento trasero (página 53) y los pernos de montaje (2), y entonces empuje el asiento hacia atrás y levántelo.

Para instalar el asiento delantero, inserte la lengüeta (3) en el hueco de debajo del bastidor y apriete los pernos de montaje firmemente. Instale el asiento trasero.



(1) Asiento frontal
(2) Pernos de montaje

(3) Lengüeta





PORTACASCOS

El portacascos está ubicado debajo del asiento trasero.

Extraiga el asiento trasero (página 53). Pase el cable del casco (1) por el anillo en D del casco (2) y enganche los bucles del cable del casco en el portacascos (3).

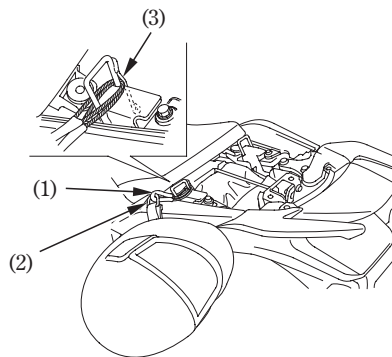
Instale el asiento trasero y fíjelo con seguridad.

El cable del casco se guarda en el compartimiento trasero (página 56).

ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujetado en el soporte para casco, el casco podrá interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar a un accidente en el que podrá tener lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el soporte para casco solamente mientras esté aparcado. No conduzca con un casco sujetado en el soporte.



- (1) Cable para el casco
- (2) Anillo en D del casco

- (3) Portacascos





COMPARTIMIENTO TRASERO

El compartimiento trasero (1) está debajo del asiento trasero (página 53).

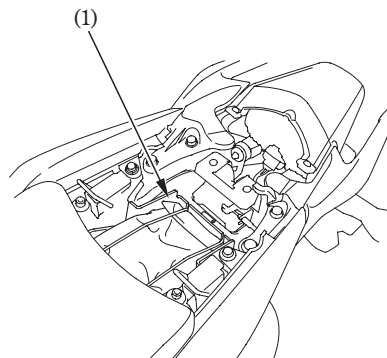
Este compartimiento es para el cable del casco, la bolsa de documentos, el juego de herramientas y objetos de poco peso.

La carga en el compartimiento para objetos no deberá exceder:

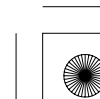
3,0 kg

No sobrepase nunca el límite máximo de peso porque de lo contrario, el manejo y la estabilidad quedarían seriamente afectados.

No dirija agua a presión contra el compartimiento trasero porque se forzaría la entrada de agua en el compartimiento.



(1) Compartimiento trasero

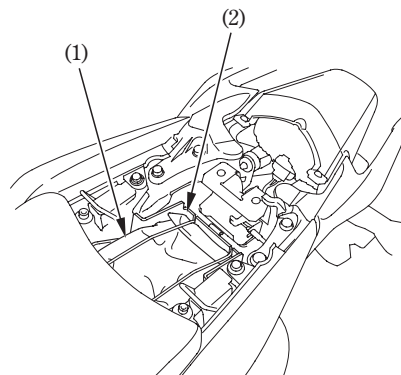




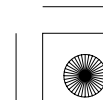
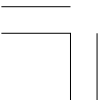
BOLSA DE DOCUMENTOS

La bolsa de documentos (1) está situada en el compartimiento trasero (2) de debajo del asiento trasero (página 56).

El manual del propietario y otros documentos deben guardarse en esta bolsa. Cuando lave la motocicleta, tenga cuidado de no mojar esta zona con agua.



- (1) Bolsa de documentos
- (2) Compartimiento trasero





CARENADO INTERMEDIO DERECHO

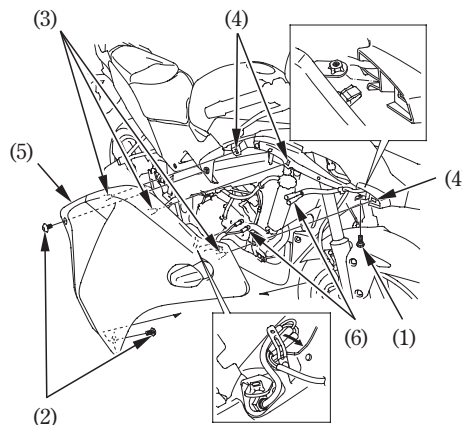
Debe extraerse el carenado intermedio derecho para poder realizar el servicio del fusible principal.

Desmontaje:

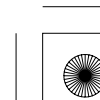
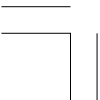
1. Extraiga el perno A (1) y los tornillos B (2).
2. Extraiga los ganchos (3) de las ranuras (4).
3. Extraiga el carenado intermedio (5) y desconecte los conectores de las señales de giro delanteras (6).
 - Tenga cuidado para no aplicar peso en el carenado intermedio.
 - Suelte cuidadosamente los ganchos.

Montaje:

- La instalación puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.



- | | |
|-----------------|--|
| (1) Perno A | (4) Ranuras |
| (2) Tornillos B | (5) Carenado intermedio |
| (3) Ganchos | (6) Conectores de las señales de giro delanteras |



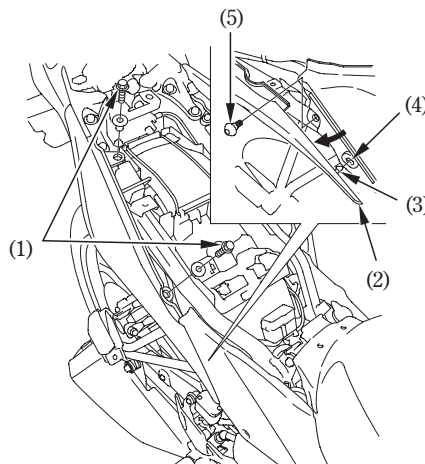


TAPA LATERAL DERECHA

Debe extraerse la cubierta lateral derecha para poder realizar el servicio del fusible principal.

Desmontaje:

1. Extraiga el carenado intermedio derecho (página 58).
2. Extraiga los asientos trasero y delantero (páginas 53 , 54).
3. Quite los pernos A (1).
4. Tire con cuidado de la parte delantera del carenado derecho del asiento (2) hacia fuera hasta que el saliente A (3) haya salido del anillo protector A (4).
5. Extraiga el perno B (5).



- (1) Tornillos A
(2) Carenado derecho del asiento
(3) Saliente A
(4) Arandela A
(5) Perno B

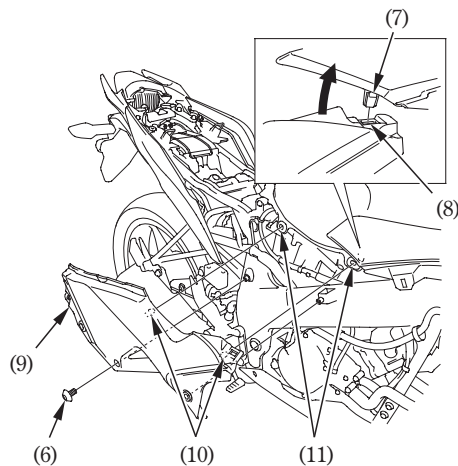




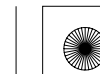
6. Extraiga el perno C (6).
7. Extraiga el gancho (7) de la ranura (8).
8. Tire con cuidado de la cubierta lateral derecha (9) hacia fuera hasta que los salientes B (10) hayan salido de los anillos protectores B (11).

Montaje:

- La instalación puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.
- Apriete los pernos A a la torsión especificada:
10 N·m (1,0 kgf·m)



- | | |
|-------------|------------------------------|
| (6) Perno C | (9) Cubierta lateral derecho |
| (7) Gancho | (10) Salientes B |
| (8) Ranura | (11) Arandelas de goma B |





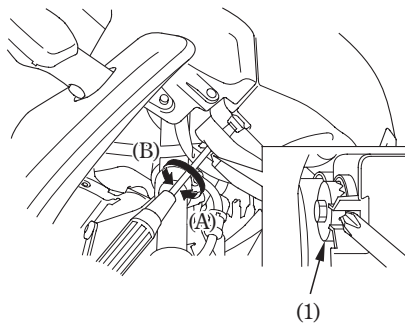
10/11/04 11:57:30 35KTYB30_071



AJUSTE VERTICAL DEL ENFOQUE DEL FARO DELANTERO

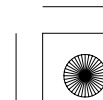
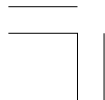
El ajuste vertical podrá realizarse apretando o aflojando el piñón (1) como sea necesario.

Respete las leyes y regulaciones locales.



(1) Piñón

(A) Arriba
(B) Abajo





OPERACIÓN

INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

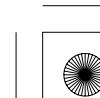
Por su propia seguridad, es muy importante que antes de conducir dedique siempre unos momentos para inspeccionar exteriormente la motocicleta y comprobar su estado. Si detecta algún problema, soluciónelo o solicite a su concesionario que lo solucione.

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

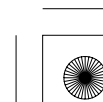
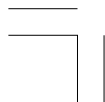
Realice siempre una inspección antes conducir para corregir cualquier problema que pueda haber.

1. Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario (página 40). Compruebe si hay fugas.
2. Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario (página 37). Compruebe si hay fugas.
3. Nivel de refrigerante: añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas (páginas 35 – 36).
4. Freno delantero y trasero: compruebe su funcionamiento y cerciórese de que no haya fugas de líquido de frenos (páginas 31 – 32).





5. Neumáticos: compruebe su estado y presión (páginas 41 – 46).
6. Cadena de transmisión: compruebe su condición y holgura (página 91). Ajuste y lubrique si fuese necesario.
7. Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición que se ponga el manillar (página 89).
8. Luces y bocina— Compruebe que el faro, la luz del freno/cola, las luces de posición, la luz de la matrícula, las señales de giro, los indicadores y la bocina funcionen correctamente.
9. **(Sólo el tipo U)**
Interruptor de parada del motor: compruebe si funciona correctamente (página 50).
10. Sistema de corte de encendido: compruebe si el sistema funciona correctamente (página 98).





PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

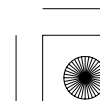
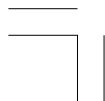
Siga siempre el procedimiento correcto de arranque descrito a continuación.

Esta motocicleta está equipada con un sistema de corte del encendido. El motor no puede ponerse en marcha si el caballete lateral se encuentra bajado, a menos que la caja de cambios esté en punto muerto. Si el caballete lateral estuviese hacia arriba, el motor puede poner en marcha en punto muerto o en velocidad estando el embrague desacoplado. Después de arrancar con el caballete lateral bajado, el motor se parará si se coloca una marcha antes de recoger el caballete lateral.

Para proteger el convertidor catalítico del sistema de escape de su motocicleta, evite el uso prolongado a ralentí y el uso de gasolina con plomo.

Los humos de escape de su motocicleta contienen gas de monóxido de carbono que es venenoso. En lugares cerrados tales como en un garaje se pueden acumular rápidamente altos niveles de monóxido de carbono. No arranque el motor teniendo cerrada la puerta del garaje. Aún con la puerta abierta, tenga el motor en marcha solamente el tiempo suficiente necesario para sacar la motocicleta del garaje.

No emplee el motor de arranque eléctrico durante más de 5 segundos seguidos. Suelte el botón y espere unos 10 segundos antes de volver a presionarlo.





Preparación

Antes de poner en marcha el motor, introduzca la llave de contacto, gírela hacia la posición ON y confirme los puntos siguientes:

- La transmisión está en punto muerto (el indicador de punto muerto está encendido).
- **(Sólo el tipo U)**
El interruptor de parada del motor está en la posición  (RUN).
- La luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) de PGM-FI está apagada.

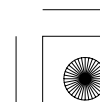
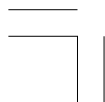
Procedimiento de puesta en marcha

Esta motocicleta tiene un motor de inyección de combustible con estarter automático. Siga el procedimiento que se indica a continuación.

Cualquier temperatura del aire:

- Con el puño del acelerador completamente cerrada, presione el botón de arranque.

Si el acelerador está completamente abierto el motor no arrancará (debido a que el módulo de control electrónico cortará el suministro de combustible).





Motor ahogado

〈Excepto tipo U〉

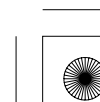
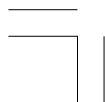
Si no arranca el motor después de varios intentos, es posible que esté ahogado.

1. Abra por completo el acelerador.
2. Presione el botón de arranque durante 5 segundos.
3. Siga el procedimiento de arranque normal.
4. Si el motor arranca con ralenti inestable, abra un poco el acelerador.
Si no arranca el motor, espere 10 segundos, y luego siga de nuevo el procedimiento de los pasos 1 al 3.

〈Sólo el tipo U〉

Si no arranca el motor después de varios intentos, es posible que esté ahogado.

1. Deje colocado el interruptor de parada del motor en la posición de marcha ○ (RUN).
2. Abra por completo el puño del acelerador.
3. Presione el botón de arranque durante 5 segundos.
4. Siga el procedimiento de arranque normal.
5. Si el motor arranca con ralenti inestable, abra un poco la el puño del acelerador del gas.
Si no arranca el motor, espere 10 segundos, y luego siga de nuevo el procedimiento de los pasos 1 al 4.





10/11/04 11:58:05 35KTYB30_077

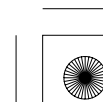
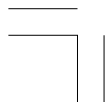


Corte del encendido

Su motocicleta ha sido diseñada para que el motor y la bomba de combustible se paren automáticamente en caso de volcarse (un sensor cortará el sistema de encendido). Antes de volver a arrancar el motor, tendrá que poner la llave de encendido en la posición OFF y después devolverla a la posición ON.

RODAJE

Contribuya a garantizar la fiabilidad y rendimiento futuros de su motocicleta prestando atención especial a la forma en que conduce durante los primeros 500 km. Durante este período, evite las salidas a todo gas y las aceleraciones rápidas.





CONDUCCIÓN

Revise la sección Seguridad de la motocicleta (páginas 1 – 7) antes de conducir.

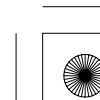
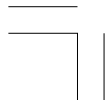
Asegúrese sobre la función del mecanismo del caballete lateral. (Consulte PROGRAMA DE MANTENIMIENTO, en la página 78 , y la explicación del CABALLETE LATERAL, en la página 98).

Asegúrese de que materiales inflamables tales como hierbas u hojas secas no entren en contacto con el sistema de escape cuando conduzca la motocicleta, la tenga al ralentí o la aparque.

1. Después de haberse calentado el motor, la motocicleta estará preparada para circular.
2. Mientras el motor está al ralentí, presione la maneta del embrague y presione la palanca de cambios para cambiar al engranaje de primera (baja).

3. Suelte lentamente la maneta del embrague y, al mismo tiempo, incremente gradualmente la velocidad del motor abriendo el puño del acelerador. La coordinación del puño del acelerador y de la maneta del embrague asegurará una puesta en marcha positiva.

4. Cuando la motocicleta alcanza una velocidad moderada, cierre la mariposa de gases, presione la maneta del embrague y cambie a segunda levantando la palanca de cambios. Esta secuencia se repite para cambiar progresivamente a tercera, cuarta, quinta y sexta (superior).

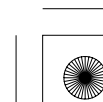
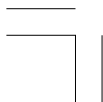
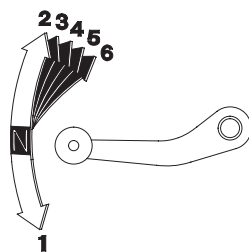




10/11/04 11:58:14 35KTYB30_079



5. Coordine el acelerador y el freno para desacelerar suavemente.
6. El freno delantero y trasero deben utilizarse al mismo tiempo y no deben aplicarse con tanta fuerza que las ruedas queden bloqueadas. De lo contrario, la eficacia del frenado se reducirá y será difícil controlar la motocicleta.



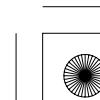


FRENADO

Para un frenado normal, accione el pedal y la maneta de los frenos a la vez que cambia a una marcha más baja acorde con la velocidad. Para un frenado máximo, cierre el acelerador y accione firmemente el pedal y la maneta de los frenos; apriete la maneta del embrague antes de parar completamente para evitar que el motor se cale.

Notas importantes de seguridad:

- El accionamiento de la maneta del freno o del pedal del freno solamente, reducirá la acción de parada.
- Si se accionan excesivamente los controles del freno, se podrá bloquear la rueda, lo cual reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva, porque si cierra el acelerador o frena a media curva la rueda podrá patinar. El patinaje de la rueda reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando se conduzca bajo la lluvia o con suelo mojado, o sobre superficies deslizantes, se reducirá la capacidad de maniobra y de parada. En estas condiciones todas sus acciones deberán ser suaves. Una aceleración, frenada o giro rápido podrá causar la pérdida del control. Por su propia seguridad, extreme las precauciones cuando frene, acelere o gire.
- Cuando descienda una pendiente larga, muy pronunciada, utilice el frenado de retención del motor cambiando a una marcha más baja, y empleando ambos frenos intermitentemente. Si se accionan los frenos de forma continua, éstos podrán recalentarse y se reducirá su eficacia.
- Si conduce con el pie apoyado en el pedal del freno o con la mano en la maneta del freno, es posible que se active la luz del freno, dando una indicación falsa a los otros conductores. También pueden sobrecalentarse los frenos, lo cual reduce su eficacia.





ESTACIONAMIENTO

1. Después de parar la motocicleta, cambie la transmisión a punto muerto, gire el manillar completamente hacia la izquierda, gire el interruptor de encendido a OFF y retire la llave.
2. Utilice el caballete lateral para apoyar la motocicleta mientras está aparcada.

Estacione la motocicleta en un lugar firme y nivelado para evitar que se caiga.

Si estaciona la motocicleta en un lugar ligeramente inclinado, ponga la parte delantera hacia arriba para evitar que el caballete lateral pueda moverse y se caiga la motocicleta.

3. Bloquee la dirección para evitar robos (página 52).

El tubo de escape y el silenciador se calientan considerablemente durante el funcionamiento y permanecen suficientemente calientes como para causar quemaduras si se tocan, incluso después de haber parado el motor.

Cuando aparque la motocicleta asegúrese de que no entren en contacto con el motor materiales inflamables tales como hierba u hojas secas.



SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS

1. Bloquee siempre la dirección y no deje nunca la llave de contacto en el interruptor de encendido. Esto parece muy sencillo pero, a menudo, nos olvidamos de ello.
2. Asegúrese que la información del registro de su motocicleta sea precisa y esté actualizada.
3. Siempre que sea posible, estacione su motocicleta en el interior de un garaje cerrado.
4. Utilice dispositivos antirrobo adicionales para evitar que le roben la motocicleta.

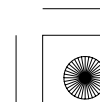
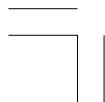
5. Escriba su nombre, dirección y número telefónico en este Manual de Instrucciones y guárdelo junto con la motocicleta en todo momento.

En muchos casos, el propietario de una motocicleta robada puede localizarse fácilmente gracias a la información escrita en el Manual de Instrucciones que se encuentra con la motocicleta.

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

N.º DE TELÉFONO: _____





MANTENIMIENTO

LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

Para una conducción segura, económica y libre de problemas será esencial dispensar un buen mantenimiento a la motocicleta. Con ello ayudará además a reducir la contaminación del aire.

Para ayudarle a que pueda cuidar debidamente de su motocicleta, en las paginas siguientes se han incluido un programa de mantenimiento y un registro de mantenimiento con los que podrá realizar un mantenimiento programado regular.

Estas instrucciones se basan en la suposición de que la motocicleta se utiliza exclusivamente para su propósito original. El funcionamiento continuado a altas velocidades o en condiciones de mucha humedad o polvo, requerirá que se realice el servicio con más frecuencia de lo que se especifica en el programa de mantenimiento. Consulte a su concesionario para que le aconseje sobre las recomendaciones aplicables a sus necesidades y uso personales.

Si la motocicleta ha volcado o se ha visto implicada en un choque, asegúrese de que su concesionario inspeccione todas las partes importantes, aunque usted sea capaz de realizar algunas reparaciones.

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones y los programas de inspección y mantenimiento indicados en este manual del propietario.



SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Esta sección incluye instrucciones sobre algunas tareas de mantenimiento importantes. Con las herramientas proveídas usted podrá realizar algunas de estas tareas — si tiene conocimientos mecánicos básicos.

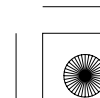
Las tareas que resultan más difíciles y que requieren de herramientas especiales es mejor dejarlas en manos de profesionales. El desmontaje de las ruedas deberá ser realizado generalmente por un técnico de Honda u otro mecánico cualificado; las instrucciones incluidas en este manual solamente son para asistirle en caso de emergencia.

A continuación se ofrecen algunas de las más importantes precauciones de seguridad. Sin embargo, nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea.

ADVERTENCIA

Si no sigue debidamente las instrucciones y precauciones podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre los procedimientos y precauciones indicados en este manual del propietario.





PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el motor esté apagado antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación. Esto le ayudará a eliminar varios peligros potenciales:

- * **De intoxicación por monóxido de carbono del escape del motor.**

Asegúrese de que haya una ventilación adecuada siempre que ponga en marcha el motor.

- * **De quemaduras con piezas calientes.**

Deje que el motor y el sistema de escape se enfrien antes de tocarlos.

- * **De heridas con piezas en movimiento.**

No tenga encendido el motor a menos que lo indiquen las instrucciones.

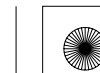
- Lea las instrucciones antes de comenzar, y asegúrese de que tiene todas las herramientas y conocimientos requeridos.
- Para ayudar a evitar que la motocicleta pueda volcarse, apárquela en una superficie firme y nivelada, utilizando el caballete lateral o un caballete de mantenimiento para apoyarla.

- Para reducir la posibilidad de provocar un incendio o explosión, tenga cuidado cuando trabaje alrededor de gasolina o baterías.

Utilice solamente disolventes no inflamables; nunca petróleo, para limpiar las piezas. Mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas alejados de la batería y de las partes relacionadas con el combustible.

Recuerde que su concesionario Honda es quien mejor conoce su motocicleta y que está completamente equipado para su mantenimiento y reparación.

Para asegurar la mejor calidad y fiabilidad, emplee sólo piezas nuevas genuinas de Honda o sus equivalentes para las reparaciones y reemplazos.





PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Realice la inspección antes de conducir (página 62) al cumplirse cada uno de los períodos de mantenimiento programado.

I:INSPECCIONE Y LIMPIE, AJUSTE, LUBRIQUE O CAMBIE SI FUESE NECESARIO

C: LIMPIE R: CAMBIE A: AJUSTE L: LUBRIQUE

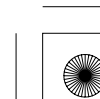
Los elementos siguientes requieren ciertos conocimientos de mecánica. Ciertos elementos (particularmente los que están marcados con * y **) pueden requerir más información técnica y herramientas. Consulte a su concesionario.

* El servicio deberá realizarlo un concesionario, a menos que el propietario disponga de las herramientas adecuadas y de los datos del servicio y esté cualificado mecánicamente para ello. Consulte el Manual de taller oficial de Honda.

** Por razones de seguridad, recomendamos que el servicio de estos elementos lo realice sólo su concesionario.

Honda recomienda que el concesionario realice siempre la prueba en carretera de la motocicleta después de haber realizado el mantenimiento periódico.

- NOTAS:
- (1) Cuando las indicaciones del cuentakilómetros sean mayores, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.
 - (2) Realice el servicio con mayor frecuencia cuando conduzca por zonas con mucho polvo o agua.
 - (3) Atienda más frecuentemente cuando conduzca la motocicleta con frecuencia a la máxima aceleración o bajo la lluvia.
 - (4) Cambie cada 2 años. El trabajo de cambio exige conocimientos de mecánica.





10/11/04 11:58:56 35KTYB30_087



COMPONENTE	FRECUENCIA	LIQUE ACONTEZCA PRIMERO ↓ NOTA	→ × 1.000 km × 1.000 mi ↓ MES	LACTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]				CONSULTE LA PÁGINA
				1	4	8	12	
				0,6	2,5	5	7,5	
					6	12	18	
*	CIRCUITO DE COMBUSTIBLE				I	I	I	—
*	FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR				I	I	I	89
*	FILTRO DE AIRE	NOTA (2)		Cada 16.000 km R				—
	RESPIRADERO DEL CÁRTER	NOTA (3)			C	C	C	82
	BUJÍA				I	R	I	87
*	HOLGURA DE VALVULA			I	I	I	I	—
	ACEITE DE MOTOR			R		R		83
**	FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR						C	—
*	VELOCIDAD AL RALENTI DEL MOTOR			I	I	I	I	—
	REFRIGERANTE DEL RADIADOR	NOTA (4)				I		35
*	SISTEMA DE REFRIGERACION					I		—

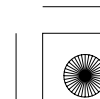
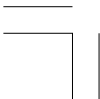




10/11/04 11:59:02 35KTYB30_088



COMPONENTE	FRECUENCIA	LIQUE ACONTEZCA PRIMERO ↓ NOTA	→ × 1.000 km × 1.000 mi ↓ MES	LACTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]				CONSULTE LA PÁGINA
				1	4	8	12	
				0,6	2,5	5	7,5	
					6	12	18	
	CADENA DE TRANSMISION			Cada 1.000 km I, L				91
	LÍQUIDO DE FRENOS	NOTA (4)			I	I	I	31, 32
	DESGASTE DE LAS PASTILLAS DE LOS FRENOS				I	I	I	105
	SISTEMA DE FRENOS			I	I	I	I	31, 105
*	INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO				I	I	I	112
*	ORIENTACION DE LOS FAROS				I	I	I	61
	SISTEMA DEL EMBRAGUE			I	I	I	I	33
	CABALLETE LATERAL				I	I	I	98
*	SUSPENSION				I	I	I	97
*	TUERCAS, TORNILLOS Y FIADORES			I		I		—
**	RUEDAS Y NEUMATICOS				I	I	I	—
**	COJINETES DE DIRECCION			I			I	—



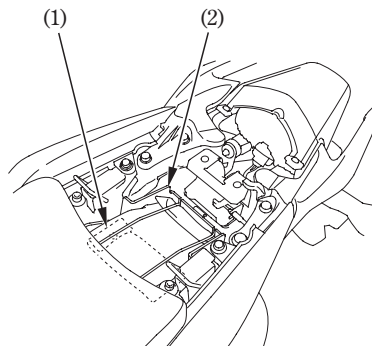


JUEGO DE HERRAMIENTAS

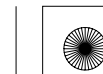
El juego de herramientas (1) está situado en el compartimiento trasero (2) de debajo del asiento trasero (página 56).

Con las herramientas de este juego podrá realizar algunas reparaciones en carretera, ajustes menores y cambios de piezas.

- Llave fija de dos bocas de 10 × 12 mm
- Llave fija de dos bocas de 14 × 17 mm
- Destornillador estándar/Phillips
- Llave de bujías
- Barra de extensión
- Llave fija cerrada de 22 mm
- Llave hexagonal de 5 mm
- Bolsa de herramientas



- (1) Juego de herramientas
(2) Compartimiento trasero





10/11/04 11:59:18 35KTYB30_090



NÚMEROS DE SERIE

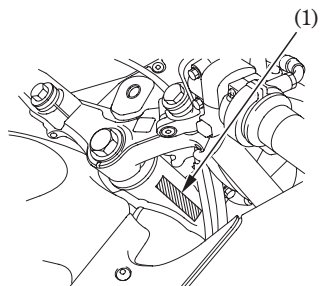
Los números de serie del bastidor y del motor son necesarios para poder registrar su motocicleta. También se los puede pedir su concesionario cuando pida piezas de recambio. Anote los números para que le sirvan como referencia.

El número del bastidor (1) está estampado en el lado derecho del cabezal de dirección.

El número de motor (2) está estampado en el lado izquierdo de cárter.

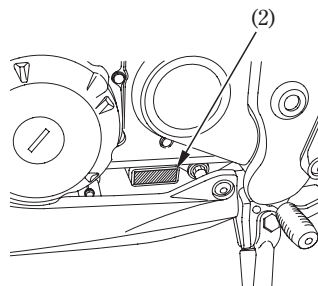
N.º DEL BASTIDOR _____

N.º DEL MOTOR _____

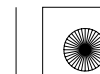


(1) Número del bastidor

80



(2) Número del motor





10/11/04 11:59:22 35KTYB30_091



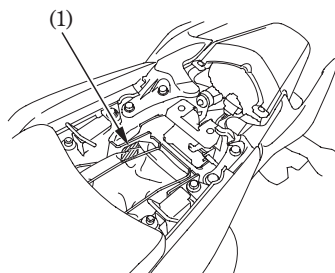
ETIQUETA DE COLOR

La etiqueta de color (1) está pegada al guardabarros trasero debajo del asiento trasero (consulte la página 53).

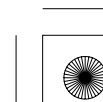
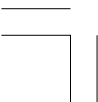
Sirve para pedir piezas de recambio. Anote en los espacios de abajo el color y el código para que le sirvan como referencia.

COLOR _____

CÓDIGO _____



(1) Etiqueta de color



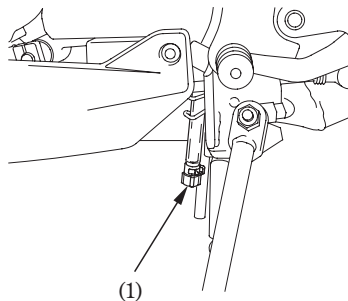


RESPIRADERO DEL CÁRTER

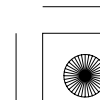
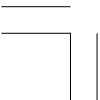
Consulte las precauciones de seguridad de la página 75.

1. Quite el tapón del tubo del respiradero del cárter (1) del tubo y drene el depósito en un recipiente adecuado.
2. Vuelva a instalar el tapón del tubo del respiradero del cárter.

Atienda con más frecuencia cuando conduzca bajo la lluvia, a la máxima aceleración, o después de haber lavado o haberse caído la motocicleta. Hágale el servicio si los depósitos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo del respiradero del cárter.



(1) Tapón del tubo del respiradero del cárter





ACEITE DEL MOTOR

Consulte las precauciones de seguridad de la página 75.

Recomendación del aceite

Clasificación API	SG o superior con excepción de los aceites etiquetados como de conservación de energía en la etiqueta circular de servicio API
Viscosidad	SAE 10W-30
Norma JASO T 903	MA

Aceite recomendado

Honda "4-STROKE MOTORCYCLE OIL"
(aceite de 4 tiempos para motocicletas) u otro equivalente.

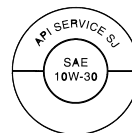
Su motocicleta no necesita aditivos en el aceite. Emplee el aceite recomendado.

No emplee aceites con aditivos de grafito o molibdeno. Pueden afectar negativamente la operación del embrague.

No emplee aceites de clasificación API SH o superiores que tengan una etiqueta circular de servicio API "energy conserving" en el recipiente. Podrían afectar la lubricación y el rendimiento del embrague.



NO SE RECOMIENDA



BIEN

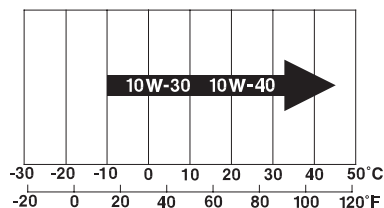
No utilice aceites de competición no detergentes, vegetales o con base de aceite de risino.





Viscosidad:

El grado de viscosidad del aceite del motor debe basarse en la temperatura atmosférica media de la zona donde conduce. A continuación le ofrecemos una guía para seleccionar el grado o viscosidad más adecuado del aceite que va a utilizarse a diferentes temperaturas atmosféricas.

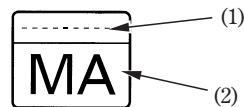


Norma JASO T 903

La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos.

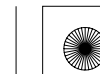
Hay dos tipos: MA y MB.

El aceite que satisface la norma tiene la etiqueta en el recipiente de aceite. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



PRODUCT MEETING JASO T 903
COMPANY GUARANTEEING THIS MA PERFORMANCE:

- (1) Número de código de la compañía fabricante del aceite
- (2) Clasificación del aceite





Aceite del motor

La calidad del aceite de motor es el factor que más directamente afecta a la vida de servicio del motor. Cambie el aceite del motor como se especifica en el programa de mantenimiento (página 77).

Cuando se conduzca en condiciones de mucho polvo, los cambios de aceite deberán realizarse a intervalos más cortos que los especificados en el programa de mantenimiento.

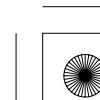
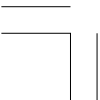
Le rogamos que elimine el aceite de motor usado de manera respetuosa con el medio ambiente. Le sugerimos que lo recoja en una lata cerrada y lo lleve a un centro de reciclaje o estación de servicio para reciclarlo. No lo tire a la basura ni lo derrame en el suelo, ni en un sumidero.

El aceite del motor usado puede causar cáncer en la piel si se deja en contacto con ella durante largos períodos de tiempo. A pesar de que esto es improbable, a menos que usted utilice aceite diariamente, le recomendamos que se lave perfectamente las manos con jabón y agua, tan pronto como sea posible, después de haber manipulado aceite usado.

Para cambiar el aceite es necesario utilizar una llave dinamométrica. Si usted no dispone de ella y no posee los conocimientos necesarios, le recomendamos que solicite este servicio a su concesionario.

Si no se utiliza una llave dinamométrica para esta instalación, solicite a su concesionario que verifique si el montaje es correcto tan pronto como sea posible.

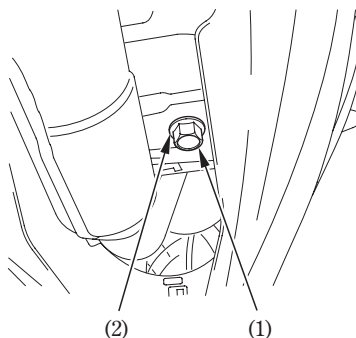
Cambie el aceite de motor con el motor a la temperatura normal de funcionamiento para ayudar a conseguir un drenaje completo y rápido.



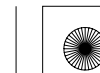


1. Pare el motor y sostenga la motocicleta en la posición recta sobre un piso firme y nivelado.
2. Ponga debajo del cárter un recipiente para el drenaje.
3. Para drenar el aceite, extraiga la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite, el tapón de drenaje de aceite (1), y la arandela de sellado (2).
4. Compruebe que la junta tórica del tapón de drenaje esté en buen estado e instale el tapón. Reemplace la junta tórica cada dos veces que cambie el aceite, o cada vez si es necesario. Par de apriete del tapón de drenaje del aceite de motor:
25 N·m (2,5 kgf·m)
5. Llene el cárter con el aceite de grado recomendado; aproximadamente:
1,0 l
6. Instale la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite.
7. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.
8. 2 ó 3 minutos después de haber parado el motor, compruebe que el nivel de aceite esté en la marca de nivel superior de la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite

con la motocicleta en posición vertical y sobre una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que no haya fugas de aceite.



- (1) Tapón de vaciado de aceite
(2) Arandela de sellado





BUJÍA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 75 .

Bujía recomendada:

Estándar:

CR8E (NGK) o
U24ESR—N (DENSO)

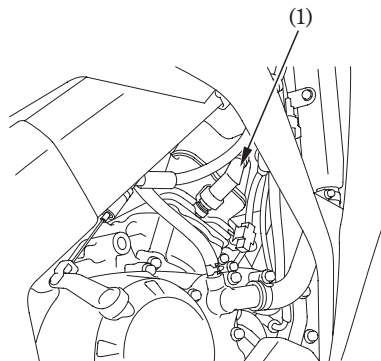
Para largos recorridos a alta velocidad:

CR9E (NGK) o
U27ESR—N (DENSO)

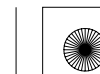
NOTA

Nunca utilice una bujía de gama térmica inapropiada porque de lo contrario podría causar serías averías en el motor.

1. Desconecte de la bujía la pipa de la bujía (1).
2. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
Extraiga la bujía empleando una llave de bujías incluida en el juego de herramientas.



(1) Capuchón de la bujía

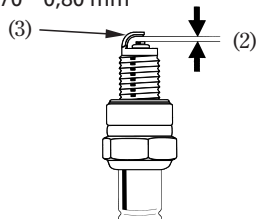




3. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, corroidos o tienen acumulaciones de carbonilla. Si la corrosión o acumulaciones de carbonilla fuesen grandes, cambie las bujía. Limpie la bujía mojadas o sucias con un limpiador de bujía o, si esto no fuese suficiente, utilice un cepillo de alambre.
4. Compruebe la holgura entre los electrodos de la bujía (2) empleando galga. Si fuese necesario tener que realizar ajustes, doble con cuidado el electrodo lateral (3).

El huelgo debe ser:

0,70—0,80 mm



(2) Separación entre electrodos

(3) Electrodo lateral

5. Asegúrese que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.

88

6. Estando instalada la arandela, coloque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

7. Apriete la bujía:

- Si la bujía usada está en buen estado:

1/8 de vuelta después de haberse asentado.

- Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:

- a) Primero, apriete la bujía:

NGK: 1/2 girar después de haberse asentado.

DENSO: 3/4 girar después de haberse asentado.

- b) Luego, afloje la bujía.

- c) Después, apriete de nuevo la bujía:

1/8 de vuelta después de haberse asentado.

NOTA

Una bujía incorrectamente apretada puede causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, pueden dañarse las roscas.

8. Vuelva a instalar la tapa de la bujía. Tenga cuidado para evitar que algún cable o alambre quede pellizcado.





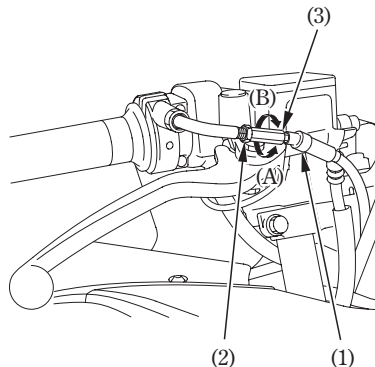
FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR

Consulte las precauciones de seguridad de la página 75.

1. Compruebe si la empuñadura del acelerador gira suavemente desde la posición de apertura completa a la posición de cierre completo, girando completamente la dirección en las dos direcciones.
2. Mida el juego libre de la empuñadura del acelerador en la brida de la empuñadura del acelerador.
El juego libre estándar debe ser aproximadamente de:
2—6 mm

Para ajustar el juego libre, deslice la funda del cable del acelerador (1), entonces afloje la contratuerca (2) y gire el ajustador (3).

Después del ajuste, apriete con seguridad la contratuerca y vuelva a colocar la funda del cable del acelerador.



- (1) Funda del cable del acelerador
- (2) Contratuerca
- (3) Regulador
- (A) Aumentar
- (B) Reducción Reducir





REFRIGERANTE

Consulte las precauciones de seguridad de la página 75.

Cambio del refrigerante

El refrigerante deberá cambiarlo un concesionario, a menos que el propietario disponga de las herramientas adecuadas y de los datos del servicio y esté cualificado mecánicamente para ello. Consulte un Manual de taller oficial de Honda.

Añada siempre refrigerante al depósito de reserva. No intente añadir refrigerante quitando la tapa del radiador.



ADVERTENCIA

Si retira el tapón del radiador estando el motor caliente podrá dar lugar a que el refrigerante salga despedido a presión y escaldarse seriamente.

Deje enfriar siempre el motor y el radiador antes de quitar el tapón del radiador.





CADENA DE TRANSMISIÓN

Consulte las precauciones de seguridad de la página 75 .

La vida de servicio de la cadena de transmisión (1) depende de la lubricación y ajuste adecuados. Un mantenimiento inadecuado puede causar desgaste prematuro o daños en la cadena de transmisión y el piñón o la corona.

La cadena de transmisión deberá comprobarse, ajustarse, y lubricarse como parte de la Inspección de antes de la circulación (página 62). En casos de utilización muy dura, o cuando se conduce la motocicleta por lugares muy polvorientos o embarrados, se requiere efectuar el mantenimiento con más frecuencia.

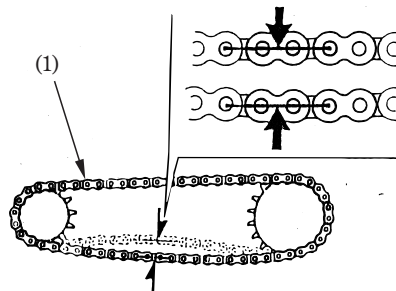
Inspección:

1. Apague el motor, apoye la motocicleta en su caballete lateral y ponga la caja de cambios en punto muerto.
2. Compruebe la holgura en la parte inferior de la cadena de transmisión, en el punto medio entre el piñón y la corona.

La holgura de la cadena de transmisión debe ajustarse de forma que pueda moverse verticalmente con la mano entre:

30 – 40 mm

3. Haga rodar hacia delante la motocicleta. Pare. Compruebe la tensión de la cadena de transmisión. Repita varias veces este procedimiento. La tensión de la cadena de transmisión deberá permanecer constante. Si la cadena está floja sólo en ciertas partes, significa que algunas articulaciones están dobladas y agarrotadas. El agarrotamiento y las articulaciones dobladas pueden eliminarse muchas veces mediante la lubricación.



(1) Cadena de transmisión





4. Haga rodar la motocicleta hacia adelante. Pare y apóyela sobre su caballete lateral. Inspeccione la cadena de transmisión, la corona y el piñón para ver si se dan las condiciones siguientes:

CADENA DE TRANSMISIÓN

- *Rodillos dañados
- *Pasadores flojos
- *Eslabones secos u oxidados
- *Eslabones torcidos o agarrotados
- *Excesivo desgaste
- *Ajuste inapropiado
- *Pérdida de juntas tóricas o dañadas

CORONA/PIÑÓN

- *Dientes excesivamente desgastados
- *Dientes rotos o dañados

Una cadena de transmisión con rodillos dañados, pasadores flojos o falta de juntas tóricas debe cambiarse. Una cadena que aparezca seca o muestre signos de estar oxidada, debe lubricarse. Los eslabones torcidos o agarrotados deben arreglarse y lubricarse perfectamente. Si los eslabones no pudiesen arreglarse, la cadena debe cambiarse.

Rueda dentada
dañada
Dientes

REEMPLACE

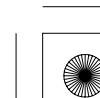
Reda dentada
desgastada
Dientes

REEMPLACE



Rueda dentada normal

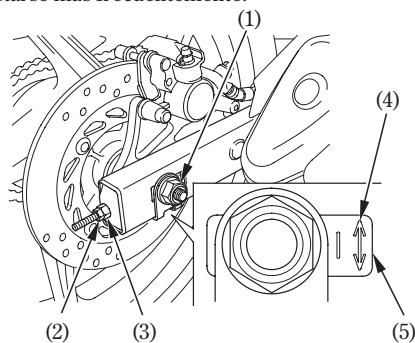
BUENO





Ajuste:

La tensión o juego de la cadena de transmisión debe comprobarse y ajustarse, si fuese necesario, cada 1.000 km. Cuando funcione a altas velocidades o bajo condiciones de aceleración rápida frecuente, la cadena quizá tenga que ajustarse más frecuentemente.



- (1) Tuerca del eje trasero
- (2) Contratuercas de la cadena de transmisión
- (3) Tuerca de ajuste de la cadena de transmisión
- (4) Marca de referencia del ajustador de la cadena
- (5) Borde delantero de la ranura de ajuste

Si tiene que ajustarse la cadena de transmisión, el procedimiento es el siguiente:

1. Apoye la motocicleta en su caballete lateral en una superficie firme y nivelada con la transmisión en punto muerto y el interruptor de encendido en la posición OFF.
2. Afloje la tuerca del eje trasero (1).
3. Afloje las contratuercas de la cadena de transmisión (2) de ambos lados del brazo oscilante.
4. Gire ambas tuercas de ajuste de la cadena de transmisión (3) el mismo número de vueltas hasta obtener la tensión correcta de la cadena de transmisión. Gire las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión hacia la derecha para tensar la cadena, o hacia la izquierda para destensarla. Ajuste la tensión de la cadena en un punto intermedio entre la rueda dentada de impulsión y la rueda dentada de la rueda trasera. Haga rodar la motocicleta hacia delante. Pare y apóyela en su soporte lateral. Vuelva a comprobar la tensión de la cadena.

La tensión de la cadena deberá ser:

30 — 40 mm

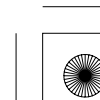
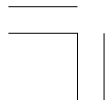




5. Compruebe la alineación del eje trasero asegurándose de que las marcas de referencia del ajustador de la cadena (4) se alinean con el borde delantero de las ranuras de ajuste (5). Deben corresponder las marcas izquierda y derecha. Si el eje está mal alineado, gire la tuerca de ajuste izquierda o derecha hasta que las marcas coincidan con el borde delantero de las ranuras de ajuste y vuelva a comprobar la tensión de la cadena.
6. Apriete la tuerca del eje trasero a la torsión especificada.
Torsión de la tuerca del eje trasero:
69 N·m (7,0 kgf·m)
8. Compruebe otra vez la holgura de la cadena de transmisión.

Si no se utiliza una llave dinamométrica para esta instalación, solicite a su concesionario que verifique si el montaje es correcto tan pronto como sea posible.

7. Apriete un poco las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión, y luego apriete las contratuercas de la cadena de transmisión reteniendo las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión con una llave.





Inspección del desgaste:

Compruebe la etiqueta de desgaste de la cadena cuando ajuste la cadena. Si la zona roja (1) de la etiqueta se alinea con la marca en forma de flecha (2) de las placas del regulador de la cadena de transmisión después de haber ajustado la tensión o juego apropiada de la cadena, la cadena estará excesivamente desgastada y tendrá que cambiarse. La tensión o juego apropiada es de:

30 – 40 mm

La parte inferior del bastidor puede dañarse si la holgura de la cadena de transmisión fuese excesiva más de:

50 mm

Cadena de reemplazo:

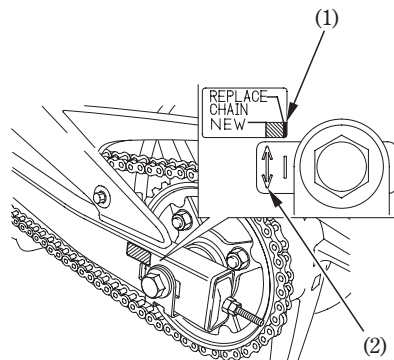
〈Excepto tipo KO〉

DID428VI3 – 128LE

〈Sólo el tipo KO〉

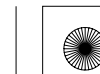
DID428VI3 – 126LE

Esta motocicleta tiene una cadena de transmisión con eslabón principal remachado y se necesita una herramienta especial para cortar y remachar. No use un eslabón principal ordinario con esta cadena. Consulte a su concesionario.



(1) Zona roja

(2) Marca en forma de flecha



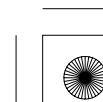
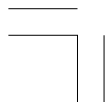
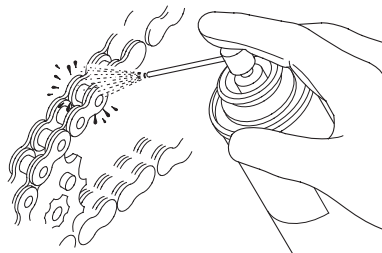


Lubricación:

Si la cadena está seca, lubríquela cada 1.000 km o antes.

La cadena de transmisión de esta motocicleta está equipada con pequeñas juntas tóricas entre los eslabones. Estas juntas tóricas retienen la grasa en el interior de la cadena para mejorar su duración.

Las juntas tóricas de la cadena pueden dañarse si utiliza vapor, lavadores de alta presión y ciertos disolventes para realizar la limpieza. Limpie las superficies laterales de la cadena con un paño seco. No cepille las juntas tóricas de goma. El cepillado podría dañarlas. Luego séquela completamente y lubríquela solamente con aceite de engranajes SAE 80 ó 90. Los lubricantes de cadenas de venta en el comercio especializado pueden dañar las juntas tóricas.

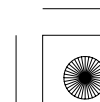
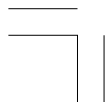




INSPECCIÓN DE LA SUSPENSION DELANTERA Y TRASERA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 75 .

1. Compruebe el conjunto de la horquilla delantera aplicando el freno delantero y moviendo la horquilla hacia arriba y hacia abajo vigorosamente. El movimiento de suspensión debe ser suave y no debe haber fugas de aceite.
2. Buje de la horquilla trasera —puede comprobarse empujando con fuerza contra el lado de la rueda trasera mientras la motocicleta está en un bloque de soporte. Para ver si se nota flojedad de los bujes de la horquilla.
3. Inspeccione cuidadosamente todos los dispositivos de fijación de la suspensión delantera y trasera para verificar si están bien apretados.





CABALLETE LATERAL

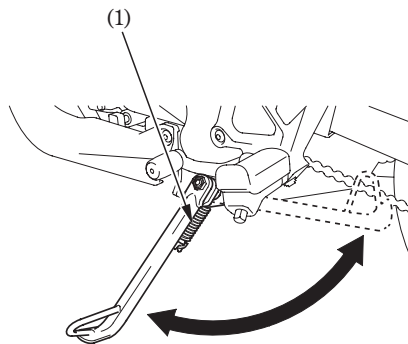
Consulte las precauciones de seguridad de la página 75.

De acuerdo al programa de mantenimiento, haga los trabajos de mantenimiento siguientes.

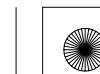
Comprobación de función:

- Compruebe el muelle del caballete lateral (1) para ver si está dañado o si ha perdido tensión y el conjunto del caballete lateral para verificar que se mueve libremente.
- Compruebe el sistema de corte del encendido del caballete lateral:
 1. Siéntese a horcajadas en la motocicleta; levante el caballete lateral y ponga la transmisión en punto muerto.
 2. Arranque el motor y, con la maneta del embrague presionada, engrane una marcha de la transmisión.
 3. Baje el caballete lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballete lateral.

Si el sistema del soporte lateral no funciona tal y como se describe, consulte a su concesionario para que se lo arregle.



(1) Soporte lateral





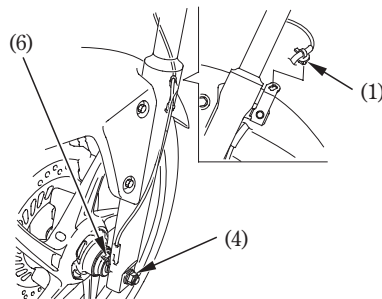
DESMONTAJE DE RUEDAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 75 .

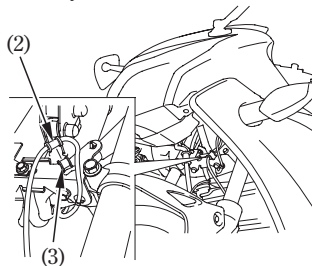
Esta motocicleta está equipada solamente con un soporte lateral. Por lo tanto, si fuese necesario quitar la rueda delantera o trasera, el centro de la motocicleta deberá levantarse con un gato u otro tipo de soporte firme. Si no pudiese utilizar ninguno de estos métodos, consulte a su concesionario para este servicio.

Desmontaje de la rueda delantera

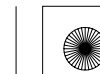
1. Apoye con seguridad la motocicleta y levante del suelo la rueda delantera empleando un soporte que sea seguro o una grúa.
2. Quite la presilla (1).
3. Extraiga el mazo de cables (2) de la abrazadera (3).
4. Extraiga la tuerca del eje delantero (4).



- (1) Presilla (6) Sensor del cubo de la rueda delantera
(4) Tuerca del eje delantero



- (2) Arnés de cables (3) Abrazadera

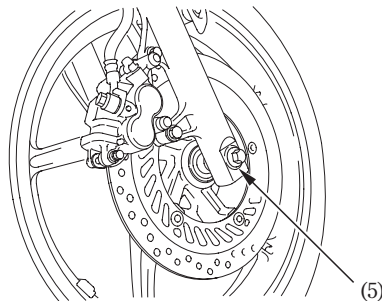




5. Extraiga el semieje delantero (5), la rueda delantera y el collar lateral, luego extraiga el sensor del cubo de la rueda delantera (6).

Evite manchar con grasa, aceite, o suciedad las superficies de los discos o de las pastillas. Cualquier resto de suciedad podrá ocasionar un funcionamiento defectuoso de los frenos o un rápido desgaste de las pastillas después de reinstalarlos.

No presione la leva del freno cuando la rueda no esté colocada en la motocicleta. Los pistones de la pinza saldrían forzados de los cilindros con la consiguiente pérdida de líquido de frenos. En este caso, será necesario realizar el servicio del sistema de frenos. Para realizar este servicio, consulte a su concesionario.



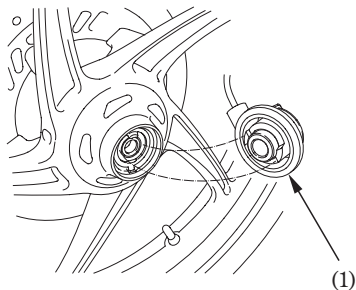
(5) Eje delantero



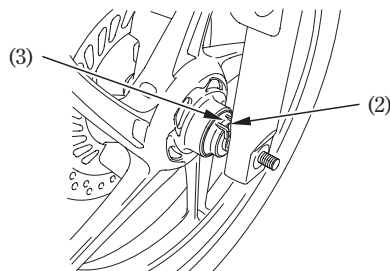


Instalación de la rueda delantera

1. Instale el collar lateral en el cubo de la rueda del lado dere.
2. Instale el sensor del cubo de la rueda delantera (1) en el cubo izquierdo de la rueda.
3. Coloque la rueda entre las patas de la horquilla e inserte el semieje delantero desde el lado derecho, a través de la pata derecha de la horquilla y el cubo de la rueda.
Para evitar dañar las pastillas del freno al instalar la rueda, encaje con cuidado el disco del freno entre las pastillas.
4. Asegúrese de que el apéndice (2) de la pata de la horquilla izquierda esté situado en la ranura (3) del sensor del cubo de la rueda delantera.



(1) Sensor del cubo de la rueda delantera



(2) Lengüeta (3) Ranura



10/11/04 12:01:45 35KTYB30_112



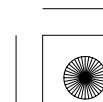
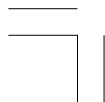
5. Apriete la tuerca del eje delantero a la torsión especificada.

Torsión de la tuerca del eje delantero:

59 N·m (6,0 kgf·m)

6. Instale el mazo de cables en la abrazadera.
7. Instale el retenedor.
8. Una vez instalada la rueda, aplique varias veces los frenos y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar las ruedas si el freno arrastra o si las ruedas no giran libremente.

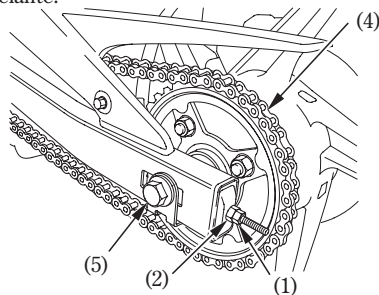
Si no se utiliza una llave dinamométrica para la instalación, solicite a su concesionario que verifique si el montaje es correcto tan pronto como sea posible. Un montaje incorrecto puede ocasionar la pérdida de la capacidad de frenado.





Desmontaje de la rueda trasera

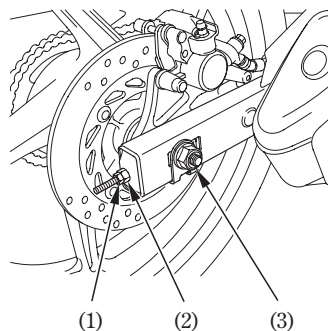
1. Apoye firmemente la motocicleta, y levante del suelo la rueda trasera.
2. Afloje las contratuercas de la cadena de transmisión (1) y las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión (2).
3. Quite la tuerca del eje trasero (3).
4. Quite la cadena de transmisión (4) de la corona empujando la rueda trasera hacia delante.



- (1) Contratuercas de la cadena de transmisión
(2) Tuercas de ajuste de la cadena de transmisión
(4) Cadena de transmisión
(5) Semieje trasero

5. Extraiga el eje trasero (5), los arandelas laterales y la rueda trasera del basculante.

No pise el pedal del freno cuando la rueda no esté colocada en la motocicleta. El pistón de la pinza saldría forzado del cilindro con la consiguiente pérdida de líquido de frenos. En este caso, será necesario realizar el servicio del sistema de frenos. Para realizar este servicio, consulte a su concesionario.



- (3) Tuerca del eje trasero



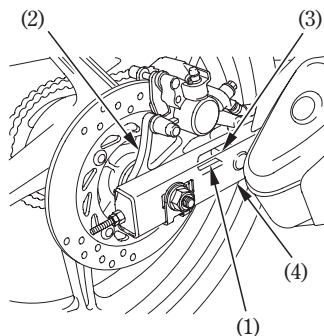


Instalación de la rueda trasera

Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de desmontaje.

1. Instale el semieje trasero, los collares laterales y la rueda trasera en el brazo oscilante.

- Asegúrese de que la ranura (1) del soporte de la pinza del freno (2) esté situada en el apéndice (3) del brazo oscilante (4).



- (1) Ranura
(2) Soporte de la pinza

- (3) Lengüeta
(4) Basculante

104

2. Instale la cadena de transmisión sobre la rueda dentada impulsada.

3. Instale la tuerca del eje trasero.

4. Ajuste la cadena de transmisión (página 93).

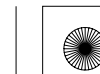
5. Apriete la tuerca del eje trasero a la torsión especificada:

69 N·m (7,0 kgf·m)

Al instalar cuidadosamente la rueda, coloque el disco del freno entre las pastillas del freno para evitar dañarlas.

Una vez instalada la rueda, aplique varias veces los frenos y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar las ruedas si el freno arrastra o si las ruedas no giran libremente.

Si no se utiliza una llave dinamométrica para la instalación, solicite a su concesionario que verifique si el montaje es correcto tan pronto como sea posible. Un montaje incorrecto puede ocasionar la pérdida de la capacidad de frenado.





DESGASTE DE PASTILLAS DEL FRENO

Consulte las precauciones de seguridad de la página 75 .

El desgaste de las pastillas del freno depende de la severidad del uso, forma de conducción y condiciones de la carretera. (Generalmente, las pastillas se desgastarán más rápidamente en carreteras mojadas o de arena.)

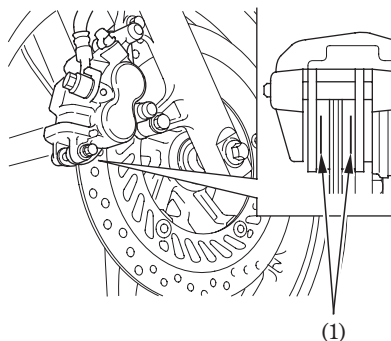
Compruebe las pastillas en cada intervalo de mantenimiento normal (página 78).

Freno delantero

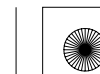
Compruebe la marca del indicador de desgaste (1) en cada pastilla.

Si alguna pastilla está desgastada hasta la marca del indicador de desgaste, reemplace ambas pastillas a la vez. Para realizar este servicio, consulte a su concesionario.

〈FRENO DELANTERO〉



(1) Marcas de indicación de desgaste



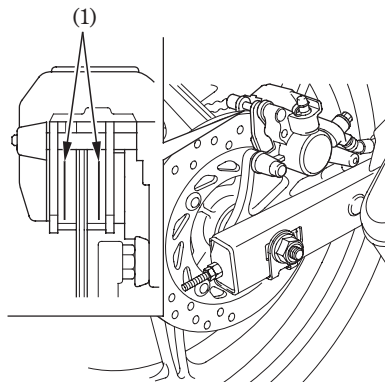


Freno trasero

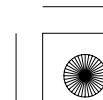
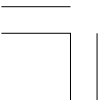
Compruebe la marca del indicador de desgaste (1) en cada pastilla.

Si alguna pastilla está desgastada hasta la marca del indicador de desgaste, reemplace ambas pastillas a la vez. Para realizar este servicio, consulte a su concesionario.

〈FRENO TRASERO〉



(1) Marcas de indicación de desgaste





BATERÍA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 75.

No es necesario comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada porque la batería es del tipo exenta de mantenimiento (sellada). Si parece que la batería está debilitada y/o que tiene fugas de electrolito (dificultando el arranque o causando otros problemas eléctricos), póngase en contacto con su concesionario.

NOTA

Su batería es de las del tipo que no necesitan mantenimiento podrá dañarse de forma permanente si se quita la ristra de tapones.



Este símbolo que hay en la batería significa que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

NOTA

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública.

Para su eliminación, confirme siempre las regulaciones locales.

⚠ ADVERTENCIA

La batería desprende gas de hidrógeno durante el uso normal.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causarle la muerte o lesiones graves.

Póngase ropa de protección y pantalla facial, o pida a un mecánico cualificado que le haga el mantenimiento a la batería.





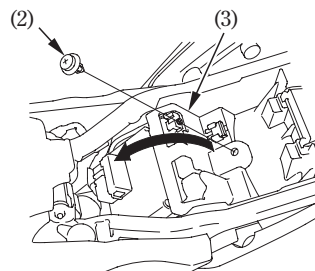
La batería (1) está situada en la caja de la batería de debajo del asiento delantero.

Desmontaje:

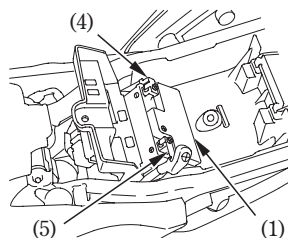
1. Asegúrese de que el interruptor del encendido esté en la posición OFF.
2. Extraiga los asientos trasero y delantero (páginas 53 , 54).
3. Extraiga el retenedor (2) y abra la cubierta de la batería (3).
4. Desconecte primero el cable del borne negativo (-) (4) de la batería y luego el cable del borne positivo (+) (5).
5. Saque la batería de la caja de batería.

Montaje:

1. Efectúe la instalación en el orden inverso a la extracción. Asegúrese de conectar primero el terminal positivo (+), y luego el terminal negativo (-).
2. Compruebe que todos los tornillos y demás fijadores estén bien apretados y seguros.



(2) Presilla (3) Tapa de la batería



(1) Batería
(4) Cable del borne negativo (-)
(5) Cable del borne positivo (+)





CAMBIO DE FUSIBLE

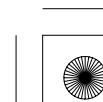
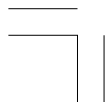
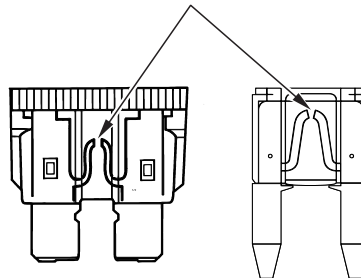
Consulte las precauciones de seguridad de la página 75 .

Los fallos frecuentes de los fusibles indican generalmente la existencia de un cortocircuito o una sobrecarga en el sistema eléctrico. Consulte a su concesionario para la reparación.

NOTA

Nunca utilice un fusible de amperaje diferente al especificado. De lo contrario, podría dañarse seriamente el sistema eléctrico o producirse un incendio, causándose una peligrosa pérdida de iluminación o potencia del motor.

Fusible fundido





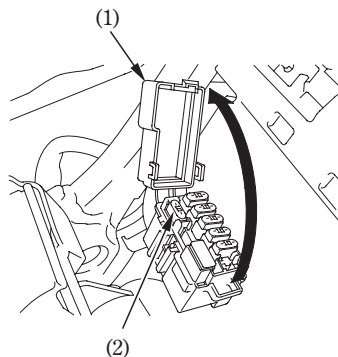
Caja de fusibles:

La caja de fusibles está debajo del asiento frontal.

Los fusibles especificados son:

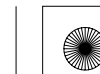
10 A

1. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF antes de comprobar o sustituir los fusibles para evitar que se produzca un cortocircuito.
2. Extraiga los asientos trasero y delantero (páginas 53, 54).
3. Abra la tapa (1) de la caja de fusibles.
4. Extraiga el fusible viejo e instale uno nuevo.
El fusile de repuesto (2) se encuentra en la caja de fusibles.
5. Cierre la cubierta de la caja de fusibles e instale los asientos.



(1) Tapa de la caja de fusibles

(2) Fusible de repuesto





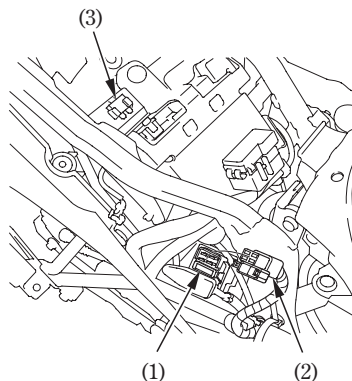
Fusible principal:

El fusible principal (1) se encuentra en el interruptor magnético de arranque, detrás de la cubierta lateral derecha.

El fusible especificado es:

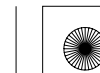
30 A

1. Para evitar cortocircuitos accidentales, gire el interruptor de encendido a la posición OFF antes de comprobar o reemplazar el fusible.
2. Extraiga los asientos trasero y delantero (páginas 53 , 54).
3. Extraiga el carenado intermedio derecho (página 58).
4. Quite la cubierta lateral derecha (página 59).
5. Desconecte el conector del cable (2) del interruptor magnético de arranque.
6. Extraiga el fusible viejo e instale un fusible nuevo. El fusible principal de repuesto (3) está enganchado en la cubierta de la batería.
7. Reconecte el conector.
8. Instale las piezas restantes en el orden inverso al desmontaje.



(1) Fusible principal
(2) Conector de cables

(3) Fusible principal de
recambio



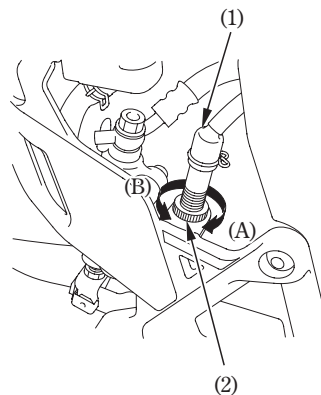


AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO

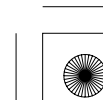
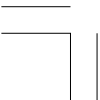
Consulte las precauciones de seguridad de la página 75.

Compruebe de vez en cuando la operación del interruptor de la luz del freno trasera (1) del lado derecho de detrás del motor.

El ajuste se efectúa girando la tuerca de ajuste (2). Gire la tuerca en la dirección (A) si el interruptor opera con demasiado retraso, y en la dirección (B) si el interruptor opera demasiado pronto.



- (1) Interruptor de la luz del freno
- (2) Tuerca de ajuste





REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

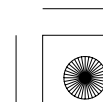
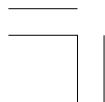
Consulte las precauciones de seguridad de la página 75 .

La bombilla se calienta mucho mientras la luz está encendida, y permanece caliente durante un rato después de apagarla. Asegúrese de que se haya enfriado antes de realizar el servicio.

No deje huellas dactilares en la bombilla del faro, porque pueden crear puntos calientes en la bombilla y causar su ruptura.
Póngase guantes limpios para reemplazar la bombilla.

Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido con alcohol para evitar que falle pronto.

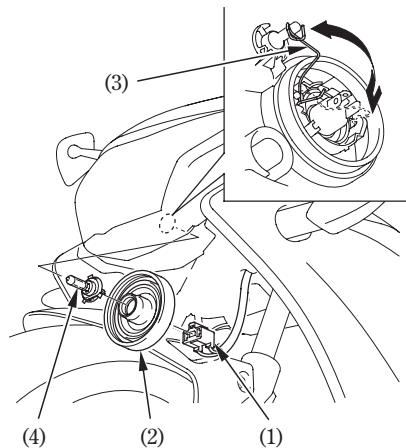
- Asegúrese de colocar en OFF el interruptor de encendido cuando reemplace la bombilla.
- No emplee bombillas que no sean las especificadas.
- Después de instalar una bombilla nueva, compruebe que la luz opera correctamente.





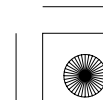
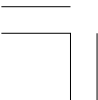
Bombilla del faro

1. Extraiga el conector (1) sin girarlo.
2. Quite la cubierta guardapolvos (2).
3. Presione el pasador (3) y extraiga la bombilla (4) sin girarla.
4. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.



(1) Conector
(2) Guardapolvos

(3) Pasador
(4) Bombilla

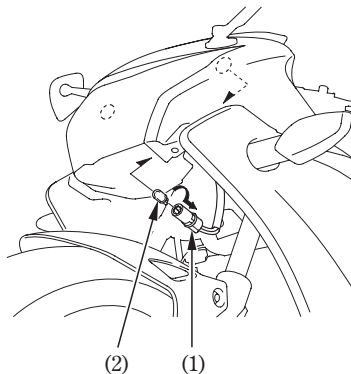




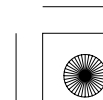
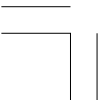
Bombilla del luz de posición

El reemplazo de las bombillas de las luces de posición derecha e izquierda puede realizarse de la misma forma.

1. Gire el receptáculo (1) hacia la izquierda, y extraígallo.
2. Saque la bombilla (2) sin girarla.
3. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.



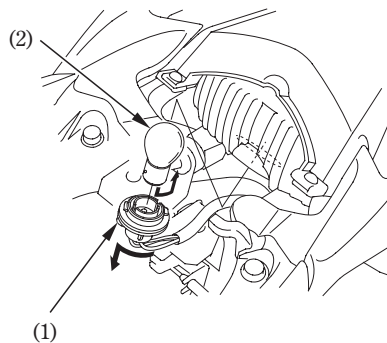
- (1) Llave
(2) Bombilla



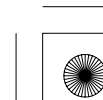
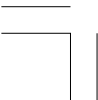


Bombilla de la luz del freno

1. Quite el asiento trasero (página 53).
2. Gire el receptáculo (1) hacia la izquierda, y extraígallo.
3. Presione ligeramente la bombilla (2) y gírela hacia la izquierda.
4. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.
5. Instale el asiento trasero.



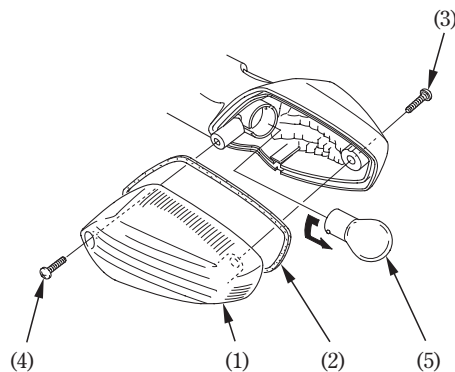
- (1) Llave
(2) Bombilla



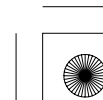
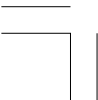


Bombilla de señal de giro frontal/trasera

1. Extraiga la lente de la señal de giro (1) y la empaquetadura de la lente (2) extrayendo el tornillo A (3) y el tornillo B (4).
2. Presione ligeramente la bombilla (5) y gírela hacia la izquierda.
3. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.
 - Utilice solamente la bombilla ámbar.
4. Instale las partes retiradas en el orden inverso al desmontaje.



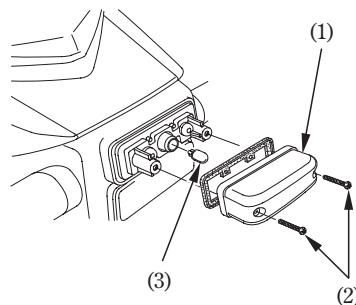
- | | |
|-------------------------------|----------------|
| (1) Lentes | (4) Tornillo B |
| (2) Empaquetadura del cristal | (5) Bombilla |
| (3) Tornillo A | |



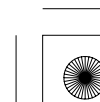
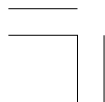


Luz de la matrícula

1. Extraiga la cubierta de la luz de la matrícula (1) extrayendo los tornillos (2).
2. Saque la bombilla (3) sin girarla.
3. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.
4. Instale las partes retiradas en el orden inverso al desmontaje.



- (1) Tapa de la luz de matricula
(2) Tornillos
(3) Bombilla





LIMPIEZA

Limpie a menudo su motocicleta para proteger los acabados de las superficies e inspecciónela por si tuviese daños, desgaste o fugas de aceite, refrigerante o líquido de frenos.

Evite los productos de limpieza que no hayan sido fabricados específicamente para motocicletas o automóviles.

Estos podrán contener detergentes agresivos o disolventes químicos que podrán dañar las partes metálicas y de plástico, y la pintura de su motocicleta.

Si la motocicleta todavía está caliente después de haberla usado recientemente, deje que el motor y el sistema de escape se enfrien.

Le recomendamos que no use agua a alta presión (típica de los lavadores de automóviles que funcionan con monedas).

NOTA

El agua (o el aire) a alta presión puede dañar ciertas partes de la motocicleta.

Lavado de la motocicleta

1. Aclare bien la motocicleta con agua fría para quitar la suciedad suelta.
2. Limpie la motocicleta con una esponja o paño suave utilizando agua fría.
Evite dirigir el agua a las salidas del silenciador y a las partes eléctricas.
3. Limpie las partes de plástico empleando un paño o una esponja humedecida en una solución de detergente suave y agua. Frote la parte sucia con cuidado, aclarándola frecuentemente con agua limpia.
Tenga cuidado mantener el líquido de frenos y los disolventes químicos alejados de la motocicleta.
Estos pueden dañar las partes de plástico y las superficies pintadas.

El interior de la lente del faro puede empañarse después de lavar la motocicleta. La condensación de humedad en el interior de la lente del faro desaparecerá gradualmente encendiendo el faro con la luz de carretera. Tenga en marcha el motor mientras el faro este encendido.





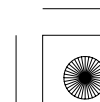
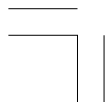
4. Una vez finalizada la limpieza, aclare completamente la motocicleta con abundante agua limpia. Los residuos de detergente pueden corroer las piezas de aleación.
5. Seque la motocicleta, ponga en marcha el motor y déjelo en funcionamiento durante varios minutos.
6. Pruebe los frenos antes de conducir la motocicleta. Para restablecer el rendimiento normal de los frenos será necesario aplicarlos varias veces.
7. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.

La eficacia de la frenada se reducirá temporalmente inmediatamente después de lavar la motocicleta.

Para evitar posibles accidentes, deje distancias más largas para frenar.

Retoques de acabado

Después de lavar la motocicleta, considere utilizar un limpiador de spray/abrillantador, líquido de buena calidad o cera para acabar la limpieza. Utilice únicamente abrillantadores o cera no abrasivos fabricados especialmente para motocicletas o automóviles. Aplique el abrillantado o la cera de acuerdo con las instrucciones mostardas en el envase.





Para retirar la sal de carretera

La sal para carreteras empleada en las carreteras en invierno y la sal del agua del mar causan oxidación.

Lave la motocicleta de la forma siguiente después de haber circulado por agua salada o por carreteras tratadas con sal para carreteras.

1. Lave la motocicleta con agua fría (página 119).

No utilice agua caliente.

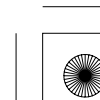
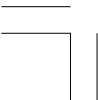
Con ella empeorará el efecto de la sal.

2. Seque la motocicleta y asegúrese de que las superficies metálicas estén protegidas con cera.

Mantenimiento de la llanta de aluminio pintadas

El aluminio puede corroerse cuando entra en contacto con la suciedad, barro, o con la sal de la carretera. Limpie las llantas después de circular por tales lugares. Emplee una esponja humedecida y detergente poco concentrado. No emplee cepillos duros, lana de acero, ni limpiadores que contengan compuestos abrasivos o químicos.

Después del lavado, enjuague con mucha agua y seque con un paño limpio.





10/11/04 12:04:00 35KTYB30_132



Limpe la superficie pintada de acabado mate

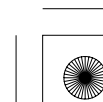
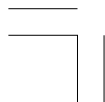
Utilizando agua en abundancia, limpie la superficie pintada de acabado mate con un paño suave o una esponja. Séquela con un paño suave y limpio.

Para la limpieza de la superficie pintada de acabado mate emplee detergente neutro.

No emplee ceras que contengan compuestos.

Mantenimiento del tubo de escape y silenciador

Cuando el tubo de escape y el silenciador están pintados, no emplee un detergente abrasivo de cocina de venta en los establecimientos del ramo. Para la limpieza de la superficie pintada del tubo de escape y del silenciador emplee un detergente neutro. Si no está seguro de si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.





GUÍA DE ALMACENAMIENTO

El almacenaje prolongado, requiere que usted realice ciertos pasos para reducir los efectos del deterioro debidos a la falta de utilización de la motocicleta. Además, las reparaciones necesarias deben realizarse ANTES del almacenaje de la motocicleta; de lo contrario, es posible que se olvide de realizar estas reparaciones cuando saque la motocicleta del almacenaje.

ALMACENAMIENTO

1. Cambie el aceite del motor.
2. Asegúrese que el sistema de refrigeración esté lleno con un 50 % de solución anticongelante.
3. Drene el depósito de combustible en un recipiente de gasolina homologado. Rocíe el interior del depósito con un aceite en aerosol que sirva para inhibir la oxidación. Vuelva a instalar el tapón del depósito de combustible.



ADVERTENCIA

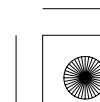
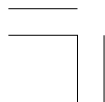
La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga el calor, las chispas y las llamas alejadas.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.





4. Para evitar que se oxide el cilindro, realice lo siguiente:
 - Extraiga de la bujía la tapa de la bujía. Empleando una cinta o cordel, fije la tapa a cualquier parte de plástico de la carrocería que sea conveniente de modo que quede alejada de la bujía.
 - Extraiga la bujía del motor. No conecte la bujía a la tapa de la bujía.
 - Introduzca una cucharada (15–20 cm³) de aceite de motor limpio en el cilindro y cubra el orificio de la bujía con un trozo de tela.
 - Vire varias veces el motor para que se distribuya el aceite.
 - Vuelva a instalar la bujía y la tapa de la bujía.
5. Quite la batería. Guárdela en un lugar que no esté expuesto a temperaturas de congelación ni tampoco a los rayos directos del sol. Cargue la batería lentamente una vez al mes.
6. Lave y seque la motocicleta. Encere todas las superficies pintadas (excepto la superficie pintada de acabado mate). Aplique una capa de aceite antioxidante a las partes cromadas.
7. Lubrique la cadena de transmisión (página 96).
8. Infle los neumáticos a las presiones recomendadas. Ponga la motocicleta sobre bloques para levantar ambas ruedas del suelo.
9. Tape la motocicleta (no utilice plásticos u otros materiales revestidos) y guárdela en un lugar al que no llegue calor, que no tenga humedad y cuyos cambios de temperatura diarios sean mínimos. No guarde la motocicleta bajo los rayos directos del sol.



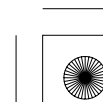
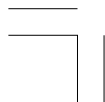


10/11/04 12:04:18 35KTYB30_135



PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA

1. Destape y limpie la motocicleta.
2. Cambie el aceite del motor si han pasado más de 4 meses desde que guardó la motocicleta.
3. Cargue la batería según sea necesario. Instale la batería.
4. Drene el exceso de aceite para inhibir la oxidación del depósito de combustible. Llene el depósito de combustible con gasolina nueva.
5. Realice todas las comprobaciones de la inspección antes de conducir (página 62).
Haga una prueba conduciendo la motocicleta a poca velocidad en un lugar seguro alejado del tráfico.





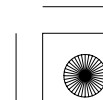
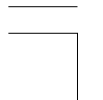
CUIDADOS PARA SITUACIONES INESPERADAS

SI USTED TIENE UN ACCIDENTE

La seguridad personal es lo primero después de un accidente. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si es seguro seguir conduciendo. Solicite asistencia de emergencia si es necesario. Siga también las leyes y regulaciones aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si hay algún daño secundario, o si no está seguro de los posibles daños, conduzca a baja velocidad y con mucho cuidado. A veces los daños debidos a colisiones están ocultos o no pueden verse inmediatamente, por lo que deberá solicitar a un taller de servicio cualificado que le revise por completo la motocicleta tan pronto como sea posible. Asegúrese también de que su concesionario compruebe el bastidor y la suspensión después de cualquier choque fuerte.

Si usted decide que puede circular con seguridad, evalúe primero el estado de su motocicleta. Si el motor todavía está en marcha, párelo y reviselo con cuidado; inspeccione si hay fugas de líquidos, compruebe el apriete de las tuercas y tornillos importantes, e inspeccione las partes como puedan ser el manillar, los mandos de control, los frenos, y las ruedas.





10/11/04 12:04:30 35KTYB30_137



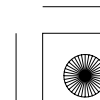
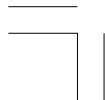
ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES

Longitud total	1.985 mm
Anchura total	710 mm
Altura total	1.135 mm
Distancia entre ejes	1.310 mm

CAPACIDADES

Aceite de motor	Después del drenaje	1,0 ℓ
	Después del desmontaje	1,3 ℓ
Depósito de combustible		13,0 ℓ
Capacidad del sistema de enfriamiento		1,0 ℓ
Capacidad de pasajeros		Conductor y un pasajero
Capacidad de peso máximo		180 kg ...Excepto tipo KO
		149 kg ...Tipo KO





10/11/04 12:04:37 35KTYB30_138



MOTOR

Calibre y carrera

58,0 × 47,2 mm

Relación de compresión

11,0 : 1

Cilindrada

125 cm³

Bujía

Estándar

CR8E (NGK) o
U24ESR—N (DENSO)

Para circular prolongadamente
a altas velocidades

CR9E (NGK) o
U27ESR—N (DENSO)

Huelgo de bujía

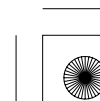
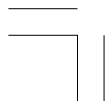
0,70—0,80 mm

Velocidad de ralentí

1.450 ± 100 min⁻¹ (rpm)

Holgura de válvulas (en frío)

Admisión 0,06 mm
Escape 0,27 mm





10/11/04 12:04:46 35KTYB30_139



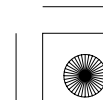
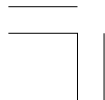
CHASIS Y SUSPENSIÓN

Inclinación del eje	25°
Rodadura	90 mm
Tamaño del neumático, delantero	100/80 – 17M/C 52P IRC
	RX – 01F
Tamaño del neumático, trasero	130/70 – 17M/C 62P IRC
	RX – 01R
Tipo de neumático	neumático sin cámara



TRANSMISIÓN DE POTENCIA

Reducción primaria	3,350
Relación de engranajes, primera	3,454
Segunda	1,941
Tercera	1,450
Cuarta	1,173
Quinta	1,041
Sexta	0,923
Reducción final	2,933 ...Excepto tipo KO
	2,866 ...Tipo KO





10/11/04 12:04:55 35KTYB30_140



SISTEMA ELÉCTRICO

Batería

Generador

12V—5Ah (10HR) / 5,3Ah (20HR)
0,25 kW/5.000 min⁻¹ (rpm)

LUCES

Faro

Luz del freno/cola

Luz de la señal de giro

Delantera

Trasera

Luz de posición

Luz de la matrícula

Indicador de punto muerto

12V—60/55W

12V—21/5W

12V—21W × 2

12V—21W × 2

12V—5W × 2

12V—5W

12V—1,7W



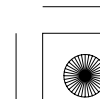
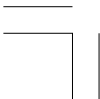
FUSIBLE

Fusible principal

Otros fusibles

30 A

10 A





CONVERTIDOR CATALÍTICO

Esta motocicleta está equipada con un convertidor catalítico.

El convertidor catalítico contiene metales preciosos que sirven de catalíticos, para producir reacciones químicas y convertir los gases de escape sin que afecten a los metales.

El convertidor catalizador actúa sobre HC, CO, y NOx. Las piezas de recambio deberán ser un repuesto original de Honda o su equivalente.

El convertidor catalítico debe funcionar a alta temperatura para que se puedan producir las reacciones químicas, y podría prender fuego a cualquier material combustible que sea puesto cerca del mismo. Aparque su motocicleta alejada de hierbas altas, hojas secas y materiales combustibles.

Un convertidor catalítico defectuoso incrementará la contaminación el aire, y podrá entorpecer el funcionamiento del motor. Siga estos consejos para proteger el convertidor catalítico de su motocicleta.

- Emplee siempre gasolina sin plomo. Incluso una pequeña cantidad de gasolina con plomo podrá contaminar los metales del convertidor catalítico, haciendo que el mismo resulte inefectivo.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
Si el motor no funciona como debiera podría producirse sobrecalentamiento del convertidor catalítico y causar daños en el convertidor o en la motocicleta.
- Si el motor produce fallos de encendido, explosiones de encendido, o cualquier otro mal funcionamiento, deje de circular y pare el motor. Solicite el servicio de la motocicleta tan pronto como sea posible.

